

9^e
édition

GALA
DES PRIX
GÈMEAUX



PROGRAMME
1994

MONTREAL *en* TOURNAGE



*Le Bureau du cinéma
et de la télévision de Montréal est heureux
de participer aux Prix Gémeaux.*

*L'industrie du cinéma, la Ville et tous ses partenaires
contribuent à faire de Montréal, la ville la plus
accueillante pour les tournages cinématographiques
et télévisuels en Amérique du Nord.*

BUREAU DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION DE MONTRÉAL
TÉLÉPHONE : (514) 872-2883 • TÉLÉCOPIEUR : (514) 872-1153



Ville de Montréal

Blanche
Cité Amérique Cinéma
Télévision inc.



Scoop III
Productions SDA ltée



Les Grands Procès
Les Productions
Sovimage inc.
Les Productions du
Sagitaire (P.N.) inc.



10 Fonds de
développement
d'émissions
canadiennes
de télévision

Dalmeida & Giguère inc.

Félicitations aux finalistes des Prix Gémeaux 1994 !

Watatatow III
Productions Jeunesses
Bouchard Morin inc.



Téléfilm Canada,
partenaire de
premier plan de
l'industrie
canadienne du
cinéma et de la
télévision

Vivre 120 ans
Inform-Action Films inc.



Siège social
Tour de la Banque Nationale
600, rue de la Gauchetière Ouest
14e étage
Montréal (Québec)
H3B 4L8
Téléphone: (514) 283-6363
Télécopieur: (514) 283-8212

Autres bureaux
Halifax
Toronto
Vancouver

Londres
Los Angeles
Paris

Pacha et les chats III
Les Productions Prisma inc.



 **Telefilm Canada**



TAILLEFER & DESJARDINS INC.
ASSURANCE

1255 UNIVERSITY, SUITE 310, MONTRÉAL (QUÉBEC), H3B 3B4 CANADA
TÉL. : (514) 878-1255 FAX : (514) 878-3481

Assurez votre univers avec Chubb.

CHUBB DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCE.
Membre du groupe Chubb, compagnies d'assurance.



La SOGIC
rend hommage
à tous les finalistes
à l'occasion de
la remise des
PRIX GÉMEAUX
1994

SOGIC

Société générale des industries culturelles Québec
1755, boul. René-Lévesque Est, bureau 200, Montréal (Québec)
Téléphone : (514) 873-7768 Télécopieur : (514) 873-4388



LE FONDS DE TÉLÉVISION MACLEAN HUNTER

- ❑ complète le financement d'émissions pilotes et de séries dramatiques canadiennes destinées aux diffuseurs privés
- ❑ participe au financement d'événements spéciaux
- ❑ administre le Fonds Cogeco de développement



GALA DES PRIX
G É M E A U X
1 9 9 4

PARTENAIRE de l'Académie canadienne du cinéma
et de la télévision

Pour information / For information

Claire Dion, 1001, boul. de Maisonneuve ouest, 10e étage, Montréal, Québec H3A 3E1, tél.: 514-843-2554, Télécopieur: 514-845-3925

Andra Sheffer, Maclean Hunter building, 777 Bay Street, 7th floor, Toronto, Ontario M5W 1A7, tél.: 416-596-5878, Fax: 416-596-2650



9^e édition

Le dimanche 2 octobre 1994 Programme-souvenir du Gala des Prix Gémeaux

Table des matières

Messages	7-8-9
Grand Prix de l'Académie	11
Prix du Multiculturalisme	13

FINALISTES - ÉMISSIONS

Meilleure série dramatique	15
Meilleur téléroman	15
Meilleure émission dramatique	16
Meilleure émission ou série d'animation	16-17
Meilleure série de variétés	17-18
Meilleur spécial de variétés	18
Meilleure série humoristique	19
Meilleur spécial humoristique	19-20
Meilleure série d'émissions culturelles	20
Meilleur spécial des arts	21
Meilleure série d'émissions de services	21-22
Meilleure série d'information: affaires publiques	22-23
Meilleur journal télévisé	23
Meilleur documentaire d'auteur	23-24
Meilleure série documentaire	24-25
Meilleur spécial d'information	25
Meilleur jeu - création originale	26
Meilleure émission ou série jeunesse: dramatique	26-27
Meilleure émission ou série jeunesse: variétés et/ou information	27
Meilleure émission ou série sportive	28

FINALISTES - MÉTIERS

Meilleure réalisation: série dramatique	39
Meilleure réalisation: téléroman	39
Meilleure réalisation: émission dramatique	39
Meilleure réalisation: série ou spécial de variétés	39
Meilleure réalisation: série ou spécial humoristique	39
Meilleure réalisation: série d'émissions culturelles ou de services	39
Meilleure réalisation: série documentaire, série d'information: affaires publiques ou spécial d'information	40
Meilleure réalisation: émission ou série jeunesse: toutes catégories	40
Meilleur texte: série dramatique	40
Meilleur texte: téléroman	40
Meilleur texte: émission dramatique	40
Meilleur texte: série ou spécial humoristique	41
Meilleur texte: émission ou série jeunesse: toutes catégories	41
Meilleure recherche: série d'émissions culturelles ou de services	41
Meilleure recherche: série d'information: affaires publiques, documentaires toutes catégories ou spécial d'information	41
Meilleure recherche: émission ou série jeunesse: toutes catégories	42
Meilleure direction photo: toutes catégories, vidéo	42

FINALISTES - MÉTIERS (suite)

Meilleure direction photo: toutes catégories, film	42
Meilleur montage: toutes catégories dramatiques	42
Meilleur montage: toutes catégories de variétés, d'humour ou spécial des arts	42
Meilleur montage: toutes catégories documentaires, série d'information: affaires publiques ou spécial d'information	42
Meilleur son d'ensemble: toutes catégories dramatiques	43
Meilleur son d'ensemble: toutes catégories de variétés, d'humour ou spécial des arts	43
Meilleurs décors: toutes catégories	43
Meilleure création de costumes: toutes catégories	43
Meilleurs maquillages: toutes catégories	43
Meilleure musique originale pour l'ensemble d'une émission ou d'une série: toutes catégories	43
Meilleure infographie pour une émission: toutes catégories	44
Meilleure équipe de reportage	44

FINALISTES - INTERPRÉTATION

Meilleure interprétation premier rôle masculin: série ou émission dramatique	49
Meilleure interprétation premier rôle féminin: série ou émission dramatique	49
Meilleure interprétation premier rôle masculin: téléroman	49
Meilleure interprétation premier rôle féminin: téléroman	49
Meilleure interprétation masculine dans un rôle de soutien: toutes catégories dramatiques	49
Meilleure interprétation féminine dans un rôle de soutien: toutes catégories dramatiques	50
Meilleure interprétation: série ou spécial humoristique	50
Meilleure interprétation: émission ou série jeunesse: dramatique	50
Meilleure animation: série ou spécial de variétés	50
Meilleure animation: série d'émissions culturelles ou de services	50
Meilleure animation: série d'information: affaires publiques ou spécial d'information	50
Meilleure animation: émission ou série jeunesse: variétés et/ou information	51
Meilleure animation: émission ou série sportive	51

L'ACADÉMIE AU SERVICE DE L'EXCELLENCE

Journée de la télévision des Prix Gémeaux 1994	57
Comités et personnel de l'Académie	58
Équipes du Gala des Prix Gémeaux 1994	59
Remerciements	60-61
Membres de l'Académie	62-63
Index des annonceurs	64



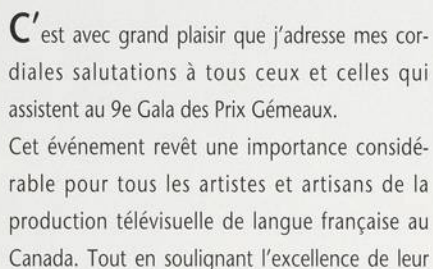
L'ÉNERGIE CRÉATRICE



Sans elle,
il n'y aurait ni télé ni vision.
Ni prix Gémmeaux.

À tous les créateurs d'images, producteurs, artistes et artisans du petit écran,
nous disons bravo et merci pour l'excellence du travail accompli.
Vous avez le don de réaliser les rêves du monde.

SRC  **De tout pour faire un monde**



J'offre aux lauréats mes plus vives félicitations et mes meilleurs vœux de succès pour l'avenir.



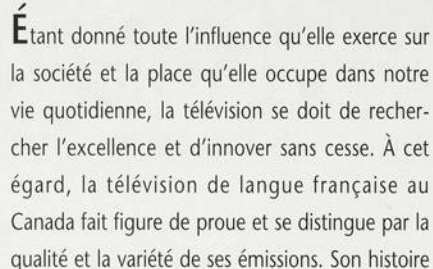
J'adresse mes plus sincères félicitations aux finalistes des Prix Gémeaux qui, par l'excellence de leur travail, contribuent à faire de notre télévision une des plus dynamiques, une des plus productives et de la plus haute qualité au monde. À l'occasion de la neuvième édition du Gala des Prix Gémeaux, j'aimerais souligner l'engagement

Bon gala,



Par cet appui, la SOGIC veut rendre hommage aux Québécois et aux Québécoises oeuvrant

Au nom de la SOGIC, et en mon nom personnel, je souhaite bonne chance aux finalistes et mes félicitations aux lauréats.



Depuis neuf ans déjà, le Gala des Prix Gémeaux met en évidence le talent exceptionnel des artistes, des créateurs et des artisans qui font de la télévision en langue française au Canada un outil d'épanouissement et d'affirmation culturelle sans nul autre pareil. À titre de ministre du Patrimoine canadien, je suis fier du dynamisme et du professionnalisme dont ils font preuve, et je les encourage à poursuivre leurs efforts.

Je félicite chaleureusement tous les récipiendaires et leur souhaite mes meilleures chances de succès.



Robert A. M. Jones

Synonymes d'excellence, les Prix Gémeaux rendent un hommage bien mérité aux émissions canadiennes de langue française et à leurs artisans. Conçues et réalisées par des équipes de grand talent, ces émissions se taillent une place de choix dans le cœur du public. Reflets incomparables de la vitalité et de l'originalité de notre

Téléfilm Canada, qui oeuvre depuis plus de 25 ans au développement et à la promotion de l'industrie canadienne du cinéma et de la télévision, s'associe avec enthousiasme à la remise des Prix Gémeaux. Notre organisme contribue chaque année à la production de plus de 300 heures d'émissions dramatiques, d'émissions de variétés, d'émissions pour enfants et de documentaires en français, dont nous sommes très fiers.

Au nom du Conseil, de la direction et des employés de Téléfilm Canada, je félicite chaleureusement les lauréats et les lauréates des Prix Géméaux 1994.

ROBERT DINAN, C.R.
Président, Téléfilm Canada

CHARLES DENIS
Président-directeur général,
industries culturelles - Québec

Veuillez noter que le scrutin du 12 septembre a rendu impossible la publication dans ce programme des messages du Premier ministre du Québec et du ministre des Communications et de la Culture. Ces messages se retrouvent en annexe.

M

essage de l'Académie

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision est fière de vous présenter la neuvième édition du Gala des Prix Gémeaux.

L'Académie a su depuis sa création s'imposer comme la seule organisation professionnelle et apolitique regroupant tous les secteurs de la production télévisuelle et cinématographique.



ANN MEDINA
Présidente

Avec plus de 750 membres au Québec, l'Académie se veut un organisme rassembleur de ceux et celles qui, comme artisans, artistes ou gestionnaires sont responsables de la production des oeuvres que nous voyons sur nos écrans, petits et grands.

Avec un conseil d'administration renouvelé cette année, l'Académie se prépare à entrer dans sa deuxième décennie avec enthousiasme. En 1995, les Prix Gémeaux célèbreront leur dixième anniversaire et l'Académie entrevoit déjà la possibilité d'accueillir à nouveau le Gala des Prix Génie à Montréal. L'Académie se donne les moyens de relever de nouveaux défis et de continuer d'être cet organisme représentatif, défenseur ainsi que promoteur de l'excellence en production télévisuelle et cinématographique.

MARIA TOPALOVICH
Directrice générale



Les Prix Gémeaux demeurent la plus importante activité professionnelle de l'industrie de la télévision. Ils sont le témoignage essentiel de la reconnaissance du milieu envers ses pairs. Plus que jamais le besoin de reconnaître l'excellence et la qualité sera présent dans les années à venir alors que la télévision vivra une période de mutation unique dans son histoire.

Cette année, 47 % des inscriptions aux Prix Gémeaux ont été retenues comme finalistes et c'est un signe qu'il y a de l'excellence chez nous. Les 493 finalistes en témoignent. Il est important de souligner que 56 % des mises en nomination proviennent de maisons de production indépendantes et c'est aussi le signe d'une grande vitalité.

A chaque année, l'Académie a le souci de faire évoluer le Gala des Prix Gémeaux et elle a apporté de nombreux changements au niveau de la présélection et du vote. En 1994, les nouvelles

M

essage de l'Académie

améliorations au processus du vote ont permis aux membres de l'Académie dans les différentes catégories de métiers et d'interprétation de voter pour leurs pairs. L'Académie souhaiterait l'an prochain réviser les catégories de Prix Gémeaux en consultation avec l'industrie.

ROBERT ROY
Président - Québec



Les Prix Gémeaux constituent à la fois une grande célébration au service de l'excellence et une occasion d'échange sur les grands enjeux de notre industrie. C'est dans cet esprit que le séminaire Télévision Nouveaux Horizons s'est tenu cette année dans la foulée des activités précédant le Gala.

L'Académie est aussi très fière de décerner son Grand Prix à monsieur Pierre DesRoches dont la carrière est jalonnée de succès. Il nous fait également l'honneur de siéger cette année à notre conseil d'administration et nous le remercions.

Le Gala des Prix Gémeaux est organisé avec le soutien fidèle de son diffuseur, la Société Radio-Canada, et de ses principaux partenaires, Téléfilm Canada et la SOGIC. Nous tenons aussi à exprimer notre plaisir d'avoir comme commanditaire exclusif la compagnie Ford du Canada et ce, pour une deuxième année consécutive.

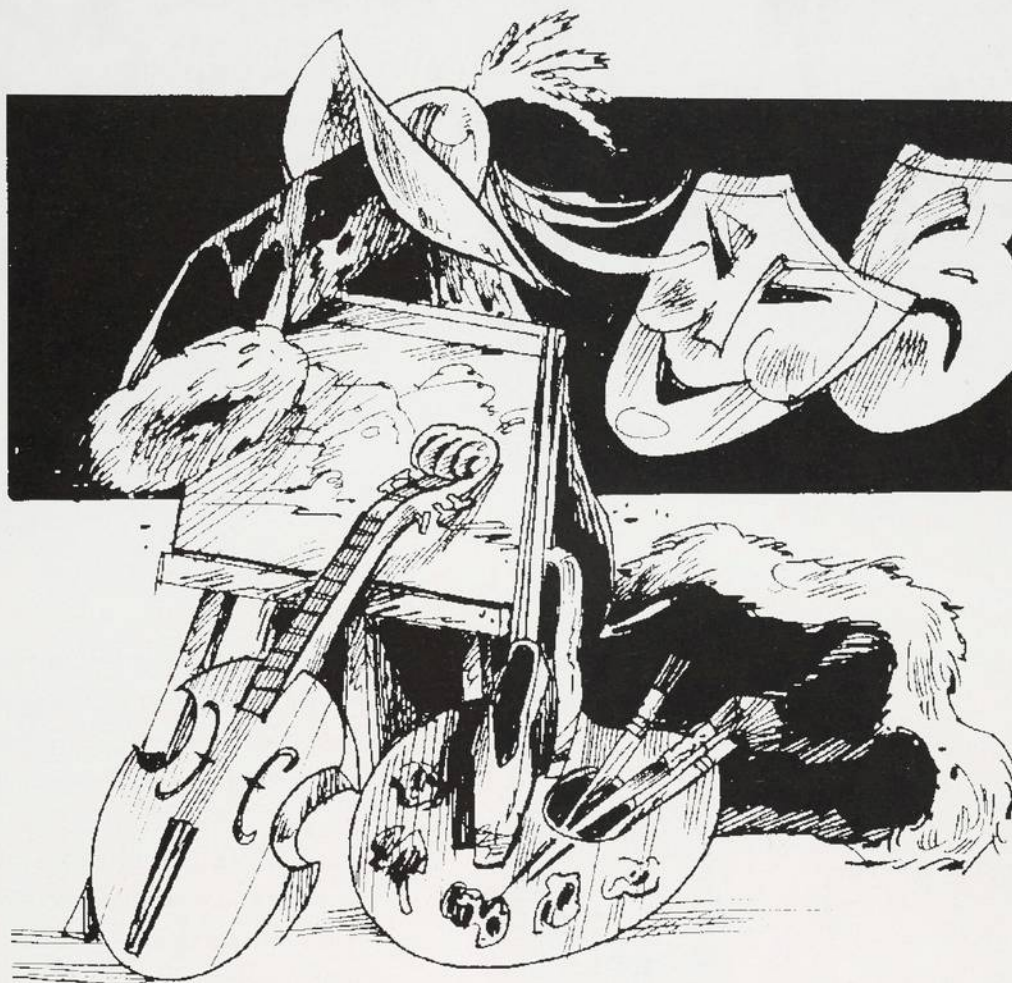
Nous remercions également tous nos autres partenaires du secteur public et privé qui collaborent à la production du Gala des Prix Gémeaux, ainsi que tous ceux et celles qui ont contribué au succès de cette grande fête de la télévision, notamment les quelque 250 jurés de présélection des finalistes. Un merci tout spécial à Charles Ohayon qui assume la production exécutive du Gala.

Nous espérons que cette neuvième édition du Gala des Prix Gémeaux sera des plus agréables.

Bravo à tous les lauréats et lauréates!

PATRICE LACHANCE
Directrice - Québec





On salue l'élan créatif

L'énergie créatrice, c'est une ressource précieuse. Précieuse pour notre culture et pour toute notre société. On en a besoin dans chaque domaine. Et pour nous, il est essentiel de la cultiver.



Caisse populaire Desjardins
de la Maison de
Radio-Canada



Les caisses populaires affiliées à la
Fédération des caisses populaires Desjardins
de Montréal et de l'Ouest-du-Québec



Fiducie
Desjardins

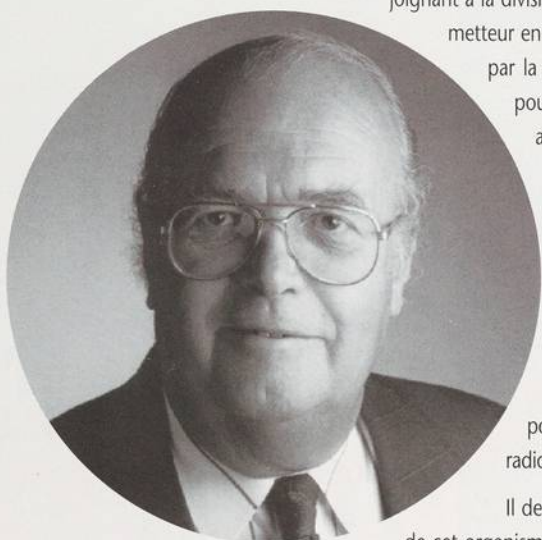


Desjardins

L'incroyable force de la coopération.

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision est fière de décerner en 1994 le Grand Prix de l'Académie à monsieur Pierre DesRoches dont la carrière exceptionnelle a largement contribué à la croissance de l'industrie cinématographique et télévisuelle au pays. Ce prix, remis en collaboration avec Ford du Canada, rend hommage à un grand professionnel qui pendant plus de trente ans à la Société Radio-Canada et six ans à la direction de Téléfilm Canada a favorisé le développement au sein de ces deux institutions d'un réel partenariat avec l'industrie de la production télévisuelle indépendante.

Après des études classiques au Collège Sainte-Marie, Pierre DesRoches commence sa carrière en 1951 en se joignant à la division des services français de la Société Radio-Canada où il occupe les fonctions d'assistant-metteur en scène puis de réalisateur de télévision jusqu'en 1961. Gestionnaire de talent, il occupera par la suite différentes fonctions administratives. Il est nommé Chef du service des émissions pour la jeunesse en 1964, directeur de l'exploitation de la télévision en 1966, puis directeur adjoint des programmes des réseaux français de télévision en 1969. On lui confie l'année suivante la direction de la radio française en lui donnant le mandat de restructurer ce service sur une base nationale.



PIERRE DESROCHES

Monsieur DesRoches accède au poste de directeur du développement au siège social à Ottawa en 1971, et en 1974, il devient vice-président de la planification. De 1975 à 1982, il occupera les fonctions stratégiques de vice-président exécutif de la Société Radio-Canada et assumera la gestion de l'exploitation, des quatre réseaux de radio, des deux réseaux de télévision, du service d'ondes courtes et du service d'émissions pour les territoires éloignés. Il est ensuite nommé vice-président et directeur général de la radiodiffusion française puis vice-président du réseau français de télévision en 1983.

Il devient directeur général de Téléfilm Canada en 1988, à une époque majeure de l'histoire de cet organisme qui célébrait l'an dernier ses 25 ans d'existence. À son arrivée à la tête de Téléfilm, le Fonds de développement d'émissions canadiennes de télévision créé en 1983 commençait à porter fruit et le Fonds de financement de longs métrages créé en 1986 constituait, pour le milieu du cinéma, un stimulant important.

Pierre DesRoches a dirigé l'organisme dans la continuité et dans la cohérence en maximisant les effets de ces fonds sur l'industrie. Les objectifs de son plan d'action, il les a atteints: rejoindre les auditoires, favoriser la qualité, la diversité et l'originalité des productions et intensifier le partenariat de Téléfilm Canada avec l'industrie.

Durant son mandat, près de 5 000 heures de production télévisuelle ont été soutenues financièrement. Les différentes réglementations canadiennes et les incitatifs du gouvernement sur les plans de la production et de la coproduction internationale, qu'il a contribué à mettre en oeuvre, ont aussi joué un rôle de premier plan dans l'affirmation culturelle du Canada et du Québec.

Homme d'équipe, Pierre DesRoches a su faire partager sa vision à tous ses collaborateurs, faisant de Téléfilm Canada un formidable pari culturel.

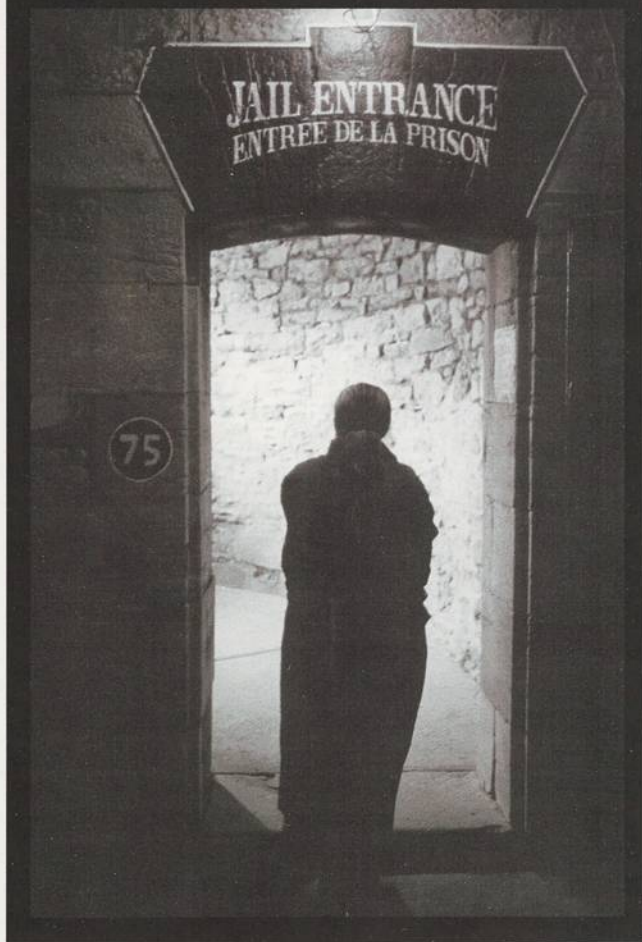
Avant de devenir directeur général de Téléfilm Canada en 1988, monsieur DesRoches a occupé diverses fonctions de prestige au sein de la communauté internationale de l'industrie de la télévision. Dès 1970, il présidait la Communauté des radios publiques de langue française avant de devenir le premier président de la North American National Broadcasters Association de 1976 à 1978.

En 1985, il a présidé la Commission de la Communauté des télévisions francophones avant d'assumer la présidence en 1986 du Consortium de télévision Québec-Canada auquel participaient Radio-Canada, Radio-Québec, TV Ontario, Télé-Métropole, Télé-Capitale, l'Office national du film du Canada, Cogeco, ainsi que des producteurs indépendants. Il a été responsable du secteur Culture et Communications au sein du Comité du suivi de la Conférence des Chefs d'États et de gouvernements de la francophonie créé à la suite du Sommet de Paris. Il a notamment établi la stratégie du Comité de préparation du Sommet de Québec pour le secteur de la Culture et des Communications.

Monsieur DesRoches a été membre du Conseil d'administration de Télésat Canada de 1975 à 1977, de l'Opéra de Montréal, de 1982 à 1986 et du Festival de la télévision de Banff de 1982 à 1986, fonction qu'il occupe à nouveau depuis 1992. Il est aussi membre du conseil d'administration de l'Institut international de la communication (ICC). Son engagement et son dévouement lui ont valu un doctorat honorifique de la Faculté des Arts et des Sciences de l'Université d'Ottawa en 1989. Il a été honoré par la France en 1990 en étant nommé Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres par le ministre français de la Culture et des Communications.

Le Grand Prix de l'Académie est remis en collaboration avec Ford du Canada.

LA LIBERTÉ DE CRÉATION À L'ONF.



À DOUBLE TOUR

RÉALISATION :
Marie Cadieux

PRODUCTION :
Mikale-Andrée Joly

EN NOMINATION
DANS LA CATÉGORIE :
**meilleur
documentaire
d'auteur**

**Félicitations à
tous les finalistes !**



Prix du Multiculturalisme

PRODUCTION:
RADIO-QUÉBEC
CLAIRE CHALOUH

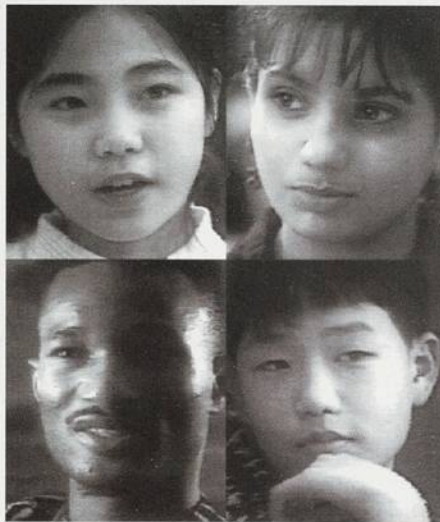
RÉALISATION:
PIERRE DUCEPPE,
(RÉALISATEUR-
COORDONNATEUR)
MONIQUE MIGUET,
PIERRE THÉÔRET



BEAU ET CHAUD

PRODUCTION:
IDÉACOM
INTERNATIONAL
JACQUES NADEAU,
LOUISE VIENS

RÉALISATION:
TEREZA BARTA,
LYNN PHANEUF,
(RÉALISATRICE-
COORDONNATRICE)



CHEZ NOUS, C'EST ICI
«M'AIMES-TU?»

Le Prix du Multiculturalisme est décerné dans le cadre du Gala des Prix Gémeaux, pour la septième année consécutive en collaboration avec Patrimoine canadien, à deux émissions de télévision qui reflètent le mieux la diversité culturelle du pays tout en respectant les plus hautes normes d'excellence.

Cette année, le jury a choisi de donner un prix ex aequo à *Beau et Chaud* produite et diffusée par Radio-Québec et à *Chez nous, c'est ici*, une émission spéciale tirée de la série *M'aimes-tu?*, produite par Idéacom International et diffusée par Radio-Canada.

Beau et Chaud est un magazine de variétés estival quotidien qui constitue depuis sept ans une véritable fenêtre sur le monde. Animé par Normand Brathwaite, avec la complicité du directeur musical Luc Boivin, *Beau et Chaud* fait découvrir aux téléspectateurs, dans une atmosphère de fête et de célébration, des artistes de diverses origines peu présents dans le cadre des autres émissions de variétés de notre télévision. L'émission témoigne à sa façon de la diversité ethnique et culturelle des gens d'ici et favorise une meilleure compréhension multiculturelle en valorisant les différences entre les peuples.

Les membres du jury saluent l'audace des concepteurs de cette émission qui contribue à la promotion des communautés culturelles par l'entremise de leurs artistes. Si *Beau et Chaud* est une célébration du multiculturalisme, l'émission *Chez nous, c'est ici* porte à la réflexion et constitue un vibrant témoignage sur le déracinement ainsi qu'un message d'espoir.

Pour mieux comprendre les Canadiens issus des différentes communautés culturelles, cette émission spéciale présentée dans le cadre de la série *M'aimes-tu?* nous fait rencontrer quatre immigrants qui témoignent de leurs difficultés à s'intégrer mais aussi de leur sentiment grandissant d'appartenance à la société canadienne. Immigrer, c'est un peu comme déraciner un arbre pour aller le transplanter ailleurs, dans une nouvelle terre. C'est une expérience qui bouleverse complètement la vie.

Derrière chaque immigrant que l'on croise se cache une histoire, une histoire qui gagne à être connue. Celles de Gorgio, originaire de Suisse, de Maria, d'Argentine, de Fodé, originaire de Guinée et du jeune roumain Miron, fils de la réalisatrice, nous entraînent dans la spirale émotive des nouveaux arrivants. Pour les uns, l'intégration se passe bien, mais pour d'autres, le prix à payer pour le déracinement semble parfois trop élevé.

Le jury tient aussi à saluer l'initiative des producteurs d'avoir confié la réalisation de cette émission à une cinéaste roumaine installée au Québec depuis trois ans, Tereza Barta, qui a pour sa part collaboré avec une journaliste d'origine égyptienne, Marie-Paule Beyrouti. La réalisatrice connaît bien l'émotion de l'arrachement à ses racines et la communique avec beaucoup de sensibilité aux téléspectateurs.

Le jury du Prix du Multiculturalisme est heureux de saluer les producteurs, artistes et artisans qui ont permis que ces émissions renforcent les passerelles existant déjà entre les communautés de différentes origines vivant au Canada. *Chez nous, c'est ici*, en s'attachant à des cas précis de personnes ayant choisi le Canada comme pays d'adoption, *Beau et Chaud*, en nous faisant sentir combien est enrichissante pour tous les Canadiens et Canadiennes l'expression culturelle en provenance de tous les horizons.

Le Prix du Multiculturalisme est remis en collaboration avec Patrimoine canadien, Direction générale de la participation des citoyens et du multiculturalisme.

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision remercie le jury de sélection finale du Prix du Multiculturalisme 1994:
Frédéric Back, Smiljka Baljovic, Isabelle Cyr, Carlos Ferrand, German Gutierrez.

BRAVO
à tous
les
artistes
et artisans



TQS

*au cœur
de l'Action*

Catégories d'émissions

Meilleure série dramatique



BLANCHE

PRODUCTION:
MICHEL GAUTHIER,
MONIQUE H. MESSIER,
LORRAINE RICHARD
CITÉ-AMÉRIQUE CINÉMA TÉLÉVISION
RÉALISATION:
CHARLES BINAMÉ

Fille d'Émilie et d'Óvila Pronovost, Blanche, sous une apparence douce et réservée, possède la même farouche détermination que sa mère. À dix-sept ans, elle quitte son village avec une seule idée en tête: devenir médecin. Mais le destin semble lui résister en ce début du XXe siècle. Blanche se lance à l'aventure comme infirmière de brousse en Abitibi, où elle y fera la rencontre de Clovis. Le scénario de cette série qui constitue le deuxième volet des *Filles de Caleb* est signé Louise et Andrée Pelletier.



SCOOP III

PRODUCTION:
FRANÇOIS CHAMPAGNE,
LOUISE GENDRON
LES PRODUCTIONS SDA
RÉALISATION:
PIERRE HOULE,
JOHANNE PRÉSENT

Un nouveau quotidien est né, «Le Scoop». Le troisième volet de cette série, coscénarisée par Fabienne Larouche et Réjean Tremblay, met en parallèle la vie des journalistes qui ont fondé ce nouveau journal et celle de ceux qui n'ont pas quitté «L'Express». La lutte sera féroce, il va de soi, entre les deux quotidiens. Tous les coups seront permis et les résultats, parfois explosifs. Stéphanie vivra une expérience traumatisante qui affectera tout son entourage, à commencer par son ambitieux père.

Meilleur téléroman



CHAMBRES EN VILLE

PRODUCTION:
JEAN FOURNIER,
CHARLES OHAYON
LES PRODUCTIONS CLÉO-CLIP
RÉALISATION:
MARLÈNE LEMIRE

À travers les drames, les conflits, les chamailleries, les gamineries, des adolescents et de jeunes adultes nous débattent leur quotidien dans un enchevêtrement de joie, de chagrins, d'angoisse et d'amour. L'espoir s'y faufile, les beaux souvenirs de jeunesse se tissent. Pete et Lola font face à leurs nouvelles responsabilités d'adultes tandis que Louise retrouvera un air de jeunesse. Une série écrite par Sylvie Payette.



CORMORAN

PRODUCTION:
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
RÉALISATION:
PIERRETTE VILLEMAIRE,
RÉALISATRICE-COORDONNATRICE,
ANDRÉ TOUSIGNANT

Dans le tourbillon des amours scandaleuses de Bella et des répercussions qu'elles ont entraînées, c'est toute la vie des Cormoran et du village de Baie d'Esprit qui se trouve bouleversée dans les treize derniers épisodes de cette oeuvre de Pierre Gauvreau. Les nouvelles sont angoissantes, la France décrète la mobilisation générale, la guerre va bientôt déferler sur l'Europe. En cette fin d'été de 1939, la guerre apportera-t-elle la paix à Cormoran?



MONTREAL P.Q.

PRODUCTION:
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
RÉALISATION:
CÉLINE HALLÉE,
RÉALISATRICE-COORDONNATRICE,
RAYMONDE BOUCHER,
FRANÇOIS CÔTÉ,
PIERRE-JEAN CUIILLERIER,
YVES MATHIEU

Cette série dramatique, imaginée par Victor-Lévy Beaulieu, se situe à l'époque dite de la Grande Noirceur et décrit un univers partagé entre le pouvoir omniprésent du clergé et le monde interlope, qui vit grassement des passions que nul n'ose avouer. Urbain Blondeau rêve de libérer la ville de la prostitution, mais le preux chevalier a plus d'une faille dans son armure.



SOUS UN CIEL VARIABLE

PRODUCTION:
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
RÉALISATION:
ROYAL MARCOUX,
RÉALISATEUR-COORDONNATEUR,
LISE CHAYER,
CONSTANCE PARÉ

La petite ville de Belmont, dans les Cantons de l'Est, est entrée dans l'imaginaire des téléspectateurs avec le téléroman *Sous un ciel variable* écrit par Anne Boyer et Michel D'Astous. Les Thompson, les Tanguay et les Rousseau partagent avec eux leurs passions et tourments au fil des saisons.

C

atégories d'émissions

Meilleure émission dramatique



L'ABBÉ DELORME
«LES GRANDS PROCÈS»

PRODUCTION:

VINCENT GABRIELE
LES PRODUCTIONS SOVIMAGE
EN ASSOCIATION AVEC
PIERRE NADEAU
LES PRODUCTIONS DU SAGITTAIRE

RÉALISATION:

MARK BLANDFORD

La série *Les Grands Procès* nous fait revivre quelques grands procès québécois du XXe siècle. Dans «L'abbé Delorme», Adélarde Delorme est traduit en justice pour répondre de l'accusation du meurtre de son demi-frère. Dans le Québec dévot des années 20, quatre procès auront lieu et 170 témoins seront appelés à la barre. Pour beaucoup d'historiens, de juristes et de chroniqueurs judiciaires, la cause de l'abbé Delorme reste l'affaire du siècle. Une émission spéciale scénarisée par Mark Blandford, Anne Boyer et Michel D'Astous.



LA FEMME PITRE
«LES GRANDS PROCÈS»

PRODUCTION:

VINCENT GABRIELE
LES PRODUCTIONS SOVIMAGE
EN ASSOCIATION AVEC
PIERRE NADEAU
LES PRODUCTIONS DU SAGITTAIRE

RÉALISATION:

MARK BLANDFORD

La série *Les Grands Procès* nous fait revivre quelques grands procès québécois du XXe siècle. Dans «La Femme Pitre», Marguerite Ruest-Pitre est reconnue coupable d'avoir participé, vers la fin des années quarante, à l'un des premiers attentats à la bombe de l'histoire de l'aviation, connu sous le nom de la tragédie de «Sault-au-Cochon». Elle fut la dernière femme à être pendue au Canada. Cette émission est signée Mark Blandford, François Boulay et Dominic Champagne.



LES MARCHANDS DU SILENCE

PRODUCTION:

FRANCINE FOREST
CLÉO 24
EN ASSOCIATION AVEC
DANIEL BERTOLINO,
CATHERINE VIAU
LES PRODUCTIONS VIA LE MONDE (DB)

RÉALISATION:

FRANÇOIS LABONTÉ

Raphaël, 10 ans, est venu rejoindre sa mère, Sylvie, installée depuis peu à Rio de Janeiro au Brésil. Elle est elle-même venue y rejoindre Michel, ingénieur d'une grande firme canadienne qui construit un barrage hydroélectrique en Amazonie. Lors d'une fête organisée à l'occasion de l'anniversaire de Michel, Raphaël, qui jouait au ballon avec quelques enfants brésiliens, disparaît sans laisser de trace. Ce qui devait être un séjour de rêve pour Sylvie tourne vite au cauchemar. Un téléfilm scénarisé par François Labonté et Jean-Guy Noël.



MISSIONNAIRES DU SIDA
«AVEC UN GRAND A»

PRODUCTION:

ANDRÉ MONETTE
RADIO-QUÉBEC

RÉALISATION:

PIERRE GAGNON

Trois amis, Suzie, Max et Fred, missionnaires dans l'âme, consacrent leur vie aux sidéens fréquentant leur clinique spécialisée. Formés pour guérir et sauver des vies, ils sont quotidiennement confrontés à une maladie incurable dont la seule issue est la mort. Leur vie, tant professionnelle que personnelle, s'en trouve perturbée. Réussiront-ils à trouver un équilibre? Une dramatique signée Janette Bertrand.



SECRETS DE FAMILLE
«AVEC UN GRAND A»

PRODUCTION:

ANDRÉ MONETTE
RADIO-QUÉBEC

RÉALISATION:

PIERRE GAGNON

Refusant de se soumettre davantage aux abus sexuels de Gilles son beau-père, Sandrine confie son secret à Marco, son ami de cœur. Ce dernier en parle alors à la mère de Sandrine qui ne le croit pas, traite même sa fille de menteuse et se range du côté de son mari. Quelqu'un viendra-t-il au secours de Sandrine? Une dramatique signée Janette Bertrand.

Meilleure émission ou série d'animation



L'AVENTURE DE L'ÉCRITURE

PRODUCTION:

ANDRÉ A. BÉLANGER,
JACQUES PETTIGREW
ANIMATION CINÉ-GROUPE J.P.

RÉALISATION:

STEFAN ANASTASIU,
MICHEL BRETON,
JEAN-LUCAS CLAEYS,
LOUIS DUQUET,
JEAN-JACQUES LEDUC,
MICHEL LEMIRE,
JEAN SARAUULT

Cette série humoristique de courts dessins animés produite pour le compte du ministère de l'Éducation du Québec constitue une véritable visualisation de la grammaire française. Elle fait découvrir aux téléspectateurs et plus particulièrement aux enfants du primaire les règles de base du français écrit.

(suite) →

Catégories d'émissions

Meilleure émission ou série d'animation (suite)



LES AVENTURES DE SPIROU

PRODUCTION:

ANDRÉ A. BÉLANGER,
JACQUES PETTIGREW
ANIMATION CINÉ-GROUPE J.P.
EN COPRODUCTION AVEC
TFI-DUPUIS, RTBF

RÉALISATION:

MICHEL GAUTHIER,
MICHEL LEMIRE,
PINO VAN LAMSWEERDE

Spirou et Fantasio sont deux amis qui vivent des aventures à la fois héroïques et comiques en parcourant le monde. Leur profession et leur goût du risque les jettent au devant de mille dangers. Et comme dans les plus beaux rêves d'enfance, les héros en sortent toujours vainqueurs - à force d'exploits et de bonne humeur - et leur amitié renforcée.



LE FLEUVE AUX GRANDES EAUX

PRODUCTION:

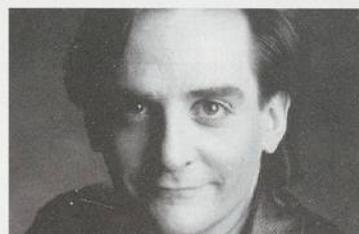
HUBERT TISON
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

RÉALISATION:

FRÉDÉRIC BACK

Dans ce film poétique, on apprend beaucoup sur l'histoire du fleuve, sur les richesses inouïes qu'il recèle, sur ceux qui ont peuplé et peuplent toujours ses rives. Mais ce document est avant tout un chant d'amour, un hommage à un géant.

Meilleure série de variétés



LES AVENTURES DU GRAND TALBOT

PRODUCTION:

PIERRE MARCHAND,
RICHARD MONPETIT
MUSIQUEPLUS

RÉALISATION:

DENIS AUBÉ,
ALAIN SIMARD

Heureux qui comme Denis Talbot peut se lancer corps et âme dans une odyssée télévisuelle aussi fertile en aventures! Retrouvez notre globe-trotter hilare aux quatre coins du Québec, d'où il vous présente des satires, des parodies, ses plus rocambolesques aventures et bien sûr, la crème des vidéoclips.



BEAU ET CHAUD

PRODUCTION:

CLAIRE CHALOUH
RADIO-QUÉBEC

RÉALISATION:

PIERRE DUCEPPE,
RÉALISATEUR-COORDONNATEUR,
MONIQUE MIGUET,
PIERRE THÉORÊT

Ce magazine estival de variétés permet de découvrir des talents et des événements qu'il aurait été difficile de connaître autrement dans bien des cas. Le décor, la musique, les invités, les chroniqueurs, les choristes et bien entendu, l'animateur Normand Brathwaite, avec la complicité du directeur musical Luc Boivin, font de *Beau et Chaud* une émission d'été pleine d'entrain.



CONCERT INTIME

PRODUCTION:

PIERRE MARCHAND,
LYNE DENAULT
MUSIQUEPLUS

RÉALISATION:

JEAN-MARC LÉTOURNEAU,
TOM O'NEIL

Depuis novembre 93, MusiquePlus offre une nouvelle série de spectacles inusités et sympathiques: les *Concerts intimes*. Dans un cadre original et chaleureux, les grands noms de la musique descendent de leur piédestal et interprètent des pièces choisies, sans artifice, en toute simplicité. Pour le plus grand plaisir des téléspectateurs, qui découvrent de nouvelles dimensions à leurs artistes préférés - Roch Voisine, Richard Séguin, Mario Pelchat, Vilain Pingouin - grâce aux arrangements musicaux inédits et propres à un spectacle acoustique.



LES FRANCOFOLIES DE MONTREAL, ÉDITION 1993

PRODUCTION:

GUY LATRAVERSE,
ALAIN SIMARD
L'ÉQUIPE SPECTRA

RÉALISATION:

ROBERT DESFONDS,
MARIO ROULEAU,
PIERRE SÉGUIN,
JEAN-JACQUES SHEITOYAN,
PIERRE THÉORÊT

Il s'agit d'une série de six émissions enregistrées dans le cadre des FrancoFolies de Montréal 1993, dont c'était la cinquième édition. Ces spectacles mettent en vedette des artistes francophones d'ici et d'Europe soit Édith Butler, Daniel Bélanger, Dan Bigras, Véronique Samson, Pow Wow et Stephan Eicher.

C

atégories d'émissions

Meilleure série de variétés (suite)



SONIA BENEZRA

PRODUCTION:
MARLEEN BEAULIEU
COSCIENT
RÉALISATION:
JEAN LAMOUREUX

Ce magazine artistique et culturel est animé en direct par Sonia Benezra cinq soirs par semaine. Au programme: chansons, numéros de variétés, entrevues. Ce talk-show fort populaire met aussi à l'avant-plan des entrevues avec des personnalités sur les lieux même des événements marquant l'actualité artistique (lancement d'album, répétition de théâtre, visite de studios, etc.), ce qui ajoute au caractère dynamique de l'émission.

Meilleur spécial de variétés



15 ANS DE BROUE!

PRODUCTION:
JEAN BISSONNETTE,
JEAN-CLAUDE LESPÉRANCE,
RICHARD MARTIN,
LUC WISEMAN
LES PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO
RÉALISATION:
MARK SOULARD

Cette rétrospective des quinze années de spectacle de la pièce *Broue* avec Marc Messier, Michel Côté et Marcel Gauthier, fait partager aux téléspectateurs les meilleurs moments de ce méga-succès de la scène tout en nous racontant anecdotes et souvenirs chaleureux. Des témoignages complètent cette émission pleine de fantaisie.



COUPS DE COEUR

PRODUCTION:
JEAN BISSONNETTE,
JEAN-CLAUDE LESPÉRANCE,
LUC WISEMAN
LES PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO
RÉALISATION:
JEAN-JACQUES SHEITOYAN

À l'occasion de la Saint-Valentin, les plus grands noms se retrouvent sur le même plateau. Le principe de cette émission animée par Jean-Pierre Ferland est simple; une personnalité est invitée à nous révéler le nom de la personne qui exerce sur elle un attrait irrésistible et ainsi de suite, afin de former une chaîne de séduction. Une émission où l'amour est au premier plan.



LE SHOW DU REFUGE
DES JEUNES

PRODUCTION:
GUY LATRAVERSE,
RÉNALD PARÉ
SOGESTALT 2001
RÉALISATION:
PIERRE DUCEPPE

Le Show du Refuge des jeunes est la captation au Spectrum d'un spectacle présenté pour le bénéfice de la maison d'accueil des jeunes Le Refuge. Cette émission mettait en vedette de nombreux artistes: Dan Bigras, Yvon Deschamps, Laurence Jalbert, Ginette Reno, Richard Séguin, Isabelle Boulay et Sylvie Tremblay.



PINGOUIN SUR SEINE

PRODUCTION:
PIERRE MARCHAND
MUSIQUEPLUS
RÉALISATION:
ANDRÉ SAINT-PIERRE

Le groupe numéro un au Québec, Vilain Pingouin, fait son nid en France pour un mois. Rudy, Rodolphe, Claude et Frédérick savent qu'on ne "rocke" pas sans casser des oeufs. Suivez nos oiseaux lors de leur séjour à Paris pour deux concerts très électriques. Une heure de musique et un regard éclaté sur nos vilains.



RENÉ SIMARD 100% PUR

PRODUCTION:
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
RÉALISATION:
MARIO ROULEAU

La Télévision de la SRC a donné carte blanche à un chanteur que tout le monde a connu tout petit, René Simard, pour qu'il concocte un spectacle de variétés à son goût. Les invités de cette vedette qui a fait bien du chemin depuis ses débuts sont naturellement des artistes qu'il affectionne: son frère Régis et sa soeur Nathalie, Ginette Reno, Oliver Jones, Angèle Dubeau, Lara Fabian et Normand Brathwaite.

Catégories d'émissions

Meilleure série humoristique



CHACUN SON TOUR

PRODUCTION:
MARCEL BÉLIVEAU,
PIERRE ROBERT
LES PRODUCTIONS PRAM
INTERNATIONALES
RÉALISATION:
MARCEL BÉLANGER,
ANDRÉ-ROCH FORTIN,
ALAIN JACQUES,
ÉRIC SAVAGE

Chacun son tour est une émission, animée par Rémy Girard, où des gens connus mais méconnaissables sous leur déguisement, piègent des gens ordinaires à leur insu. À l'aide de caméras cachées, les victimes, qui sont monsieur et madame tout le monde, se voient plongées dans des situations loufoques grâce à des scénarios bien élaborés.



GALAS JUSTE POUR RIRE 1993

PRODUCTION:
FRANÇOIS ROZON,
GILBERT ROZON
LES DISTRIBUTIONS ROZON
RÉALISATION:
PIERRE DUCEPPE

La série *Galas Juste pour rire 1993* présente en quelques heures les meilleurs moments de deux semaines d'activités et de spectacles. Les émissions introduisent des artistes provenant de tous les coins du monde et présentent ainsi les moments les plus drôles, les plus surprenants et les plus mémorables provenant du Festival Juste pour rire. Un rendez-vous mensuel pour plus d'un million et demi de personnes avec les humoristes les plus talentueux.



LA PETITE VIE

PRODUCTION:
JEAN BISSONNETTE,
JEAN-CLAUDE LESPÉRANCE,
LUC WISEMAN
LES PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO
RÉALISATION:
PIERRE SÉGUIN

"Popa" et "Moman" vivent dans un quartier populaire. Parents de quatre enfants, Rénauld, Thérèse, Rod et Caro qui sont maintenant adultes, ils ont le temps non seulement de penser à leurs problèmes, mais aussi et surtout de s'en créer de nouveaux. Pour "Popa" et "Moman", chaque tranche de leur Petite Vie devient une grande aventure qui tourne autour de leur quotidien mais aussi autour de la vie de leurs enfants et leurs conjoints, sans oublier le grand «chum» de "Popa", Pogo. Tout ce beau monde forme un clan assez particulier, uni par la petitesse de leur vie et la grandeur de leurs illusions.

Meilleur spécial humoristique



TAQUINONS LA PLANÈTE!

PRODUCTION:
HÉLÈNE PERRAS
LES PRODUCTIONS SDA
RÉALISATION:
FRANÇOIS DUNN,
SYLVESTRE GUIDI,
JACQUES PAYETTE

Taquinons la Planète! est un magazine d'information humoristique qui se distingue par ses sketches iconoclastes sur des sujets d'actualité et par la mise en scène inédite d'un invité-vedette à chaque semaine. L'animateur Pierre Brassard fait appel à ses chroniqueurs réguliers Jacques Chevalier et Ghislain Taschereau sous le couvert de multiples personnalités.



LES AVENTURES DE COURTEMANCHE

PRODUCTION:
ANDY NULMAN,
FRANÇOIS ROZON
LES DISTRIBUTIONS ROZON
RÉALISATION:
RON MERASKA,
PIERRE PAQUIN

S'inspirant des événements de la vie quotidienne, Michel Courtemanche nous transporte dans un univers de bandes dessinées. Une série de tableaux nous dévoile les aléas de la vie de Michel Courtemanche toujours victime des situations les plus loufoques. Le spectacle hilarant d'une vedette internationale.



BYE BYE 93

PRODUCTION:
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
RÉALISATION:
CLAUDE MAHER

Une fois de plus, on a tiré la langue à l'année qui s'achevait dans le cadre d'une grande revue humoristique présentée en direct. Stéphane Laporte relevait le défi de la conception de ce *Bye Bye*. Le réalisateur Claude Maher était en outre appuyé par une équipe de 125 personnes, dont les savoureux animateurs Dominique Michel, Patrice L'Écuyer et André-Philippe Gagnon, qui ont su faire rouler l'énorme machine avec brio.

Catégories d'émissions

Meilleur spécial
humoristique (suite)

U.S. QU'ON S'EN VA?

PRODUCTION:

GUY LATRAVERSE,
RÉNALD PARÉ
SOGESTALT 2001

RÉALISATION:

PIERRE SÉGUIN

U.S. qu'on s'en va? est l'enregistrement au Spectrum du dernier spectacle sur scène du monologue Yvon Deschamps. Cette émission contient plusieurs monologues inoubliables dont "Les ados", "La langue française" et "Les bénévoles". Un retour très réussi pour Yvon Deschamps dont l'humour demeure toujours aussi mordant.

Meilleure série d'émissions culturelles



CONTACT

PRODUCTION:

FRANÇOIS SAINT-LAURENT
COSCIENT

RÉALISATION:

STÉPHAN BUREAU,
BERNARD LABELLE

À une époque dominée par l'instantané et le vernis brillant du spectacle, la série *Contact*, animée par Stephan Bureau, propose une série d'entretiens de fond avec les plus grands créateurs de notre temps, toutes disciplines artistiques confondues: littérature, au premier chef, mais aussi peinture, architecture, musique, théâtre, cinéma, philosophie.



L'ENFER C'EST NOUS AUTRES

PRODUCTION:

SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

RÉALISATION:

JOHANNE BOUCHARD,
STÉPHANE LAPORTE

Dans ce magazine hebdomadaire, Julie Snyder met à profit, avec l'énergie, la curiosité et l'audace qui la caractérisent, les costumes les plus divers et les mises en situation les plus surprenantes pour souligner des éléments importants de l'actualité artistique. Une émission qui n'a de limite que l'imagination de son équipe.



FAX

PRODUCTION:

PIERRE MARCHAND,
JOHANNE MÉNARD
MUSIQUEPLUS

RÉALISATION:

ALAIN CHICOINE

Chaque semaine, l'équipe de *Fax* fait un tour d'horizon des événements culturels d'ici et d'ailleurs. *Fax*, c'est d'abord et surtout la musique, mais c'est aussi un coup d'oeil original sur les manifestations artistiques qui font l'événement. Des topos percutants sur des artistes qui montent. Une émission animée par Marie-Josée D'Amour, pour tout savoir sur l'univers culturel québécois.



KALÉIDOSCOPE

PRODUCTION:

CAROLE DUFOUR
PRODUCTIONS PIXART

RÉALISATION:

PATRICE SAUVÉ

Née d'un besoin de voir à la télévision des images différentes issues de l'imaginaire de nos créateurs, cette émission propose des vidéos de création et des films expérimentaux québécois, canadiens et internationaux. Déclinaisons ludiques sur le thème du regard, *Kaléidoscope*, le Dieu-écran, entraîne un grand-père (Harry Hill) et sa petite fille (Caroline Thomas) dans son monde d'images.



VISION 5

PRODUCTION:

SERGE BELLEROSE
COSCIENT

RÉALISATION:

ALAIN BERTHIAUME,
MICHEL DRAPEAU,
JEAN LEDUC

Une équipe mobile, des gens de terrain. *Vision 5* tourne l'actualité artistique sur place. Dans chaque entrevue, chaque reportage original, cette équipe donne la parole aux invités, se faisant ainsi le reflet aussi juste que possible des individus et des événements dans toute la francophonie. Ce magazine culturel offre à l'antenne de TV5 un panorama complet de l'actualité sur des personnalités politiques et artistiques de renommée internationale.

Catégories d'émissions

Meilleur spécial des arts



LE JEUNE HOMME ET LA DANSE

PRODUCTION:

IAN MCLAREN
PRODUCTIONS GRAND NORD QUÉBEC
LEONID MENAKER
LENFILM STUDIO "DIAPAZON"
EN COPRODUCTION AVEC
SALLY BOCHNER
OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA

RÉALISATION:

DOUGLAS JACKSON, IAN MCLAREN

Il y a quatre ans à peine, Stéphane Léonard n'avait jamais assisté à un ballet, encore moins exécuté un pas de danse. Et pourtant, par un effet du hasard, il est découvert par Natasha Izbinsky, un professeur de ballet d'origine russe qui vit aujourd'hui à Montréal. Après un an et demi de travail intensif avec elle, il est admis pour deux ans à la célèbre école du ballet Kirov, l'Académie Vaganova, où Nijinski, Nureyev et Baryshnikov ont été formés. Ce film retrace l'évolution de Stéphane à la poursuite de son rêve: devenir artiste.



LE PETIT MUSÉE DE VELASQUEZ

PRODUCTION:

MICHEL OUELLETTE
CINE QUA NON FILMS

RÉALISATION:

BERNAR HÉBERT

Dans cette adaptation libre de huit pièces chorégraphiques du dernier spectacle de la troupe LALALA Human Steps, la flamboyante Louise Lecavalier nous entraîne avec les autres danseurs de la célèbre compagnie montréalaise dans un univers onirique qui déstabilise notre perception de la fiction, de l'art et de la danse. Guidé par une femme qui rêve, le spectateur entreprend un voyage dans un musée imaginaire rythmé par l'enchaînement envoûtant des chorégraphies à la gestuelle parfois sensuelle, parfois brutale. Les célèbres tableaux du grand maître de la peinture espagnole de la Renaissance, Diego Velasquez, prennent vie.



OPÉRA NABUCCO

PRODUCTION:

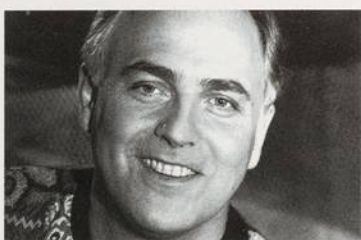
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

RÉALISATION:

BERNARD PICARD

Nabucco, présenté par l'Opéra de Montréal à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts au printemps de 1992, est le premier chef-d'œuvre de Verdi. Créé en mars 1842 à la Scala de Milan, cet opéra met en scène des personnages intenses et tourmentés ainsi qu'un chœur occupant une place centrale. Tant au plan musical que scénique, cette production représente l'une des indéniables réussites de l'Opéra de Montréal.

Meilleure série d'émissions de services



CONSOMMACTION

PRODUCTION:

MARIO CLÉMENT
COSCIENT

RÉALISATION:

JOHANNE BONNEAU

Un magazine d'information animé par Daniel Pinard qui traite d'une foule de sujets reliés à la consommation tout en nous divertissant. On y aborde entre autres l'alimentation, la qualité de vie, l'habitation, les transports, les loisirs et les nouvelles technologies en matière de communication. *Consommation* offre un éventail d'informations qui rejoignent les préoccupations quotidiennes des consommateurs.



M'AIMES-TU ?

PRODUCTION:

JACQUES NADEAU,
LOUISE VIENS
IDÉACOM INTERNATIONAL

RÉALISATION:

LYNN PHANEUF,
RÉALISATRICE-COORDONNATRICE,
JOËL BERTOMEU,
JEAN-MARIE BIOTEAU,
CHANTAL LEMIRE

Une série sur les rapports entre les gens animée par Alain Poirier, M.D., avec la collaboration de Joya Donnelly et de Jean-François Éthier. *M'aimes-tu?* présente chaque semaine, dans la formule magazine, trois grands sujets. Une fois par mois, le magazine fait place à une émission spéciale, de forme documentaire.



PARLER POUR PARLER

PRODUCTION:

ANDRÉ MONETTE
RADIO-QUÉBEC

RÉALISATION:

JACQUES CHOLETTE

Parler pour parler: une dixième saison à l'antenne. Pour l'hôtesse et animatrice Janette Bertrand, aucun sujet n'est tabou. Elle est appuyée par sa fidèle Violette, interprétée par Diane Jules. Janette amorce la discussion et toujours suscite la confiance de ses invités qui en ont long à dire sur leurs expériences de vie.

Catégories d'émissions

Meilleure série d'émissions de services (suite)



LES PIEDS DANS LES PLATS

PRODUCTION:
CHARLES OHAYON
CLÉO 24
RÉALISATION:
LUCIE FISET

Un jeune couple, interprété par Geneviève Rioux et Vincent Graton, nous fait entrer dans son intimité et, au fil de leur quotidien, nous font découvrir les mille et une facettes de la vie de famille d'aujourd'hui. Ils s'interrogent et apprennent en même temps que nous grâce à la précieuse collaboration d'experts de tout acabit. Cette émission originale conçue par Sylvie Payette est un mélange audacieux de téléroman et de magazine.



VISA SANTÉ

PRODUCTION:
MARIO CLÉMENT
COSCIENT
RÉALISATION:
PERCY TURCOTTE,
RÉALISATEUR-COORDONNATEUR

Un magazine d'informations préventives sur la santé physique et mentale animé par Sylvie Ledoux. On y véhicule toute information pertinente pouvant aider les individus à se maintenir en santé, à identifier les symptômes d'une maladie, à comprendre les mécanismes de son développement et à entreprendre une démarche de guérison. *Visa Santé* nous indique aussi où trouver les ressources pour obtenir l'assistance adéquate.

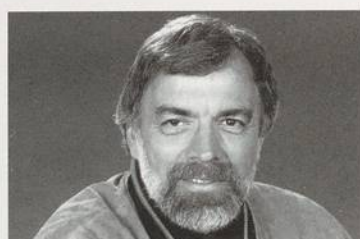
Meilleure série d'information: affaires publiques



DROIT DE PAROLE

PRODUCTION:
JACQUES VÉRONNEAU
RADIO-QUÉBEC
RÉALISATION:
SIMON GIRARD,
RÉALISATEUR-COORDONNATEUR

Anne-Marie Dussault est la nouvelle animatrice d'un *Droit de Parole* renouvelé. Témoignages, vox populi et sondages de la maison SOM alimentent le débat qui porte sur un sujet important de l'actualité immédiate, entre autres "Faites-vous confiance au système judiciaire pour résoudre les cas d'agressions et de délits à caractère sexuel?" ou "Le gouvernement doit-il aider les Nordiques?".



ENJEUX

PRODUCTION:
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
RÉALISATION:
JEAN-LUC PAQUETTE,
RÉALISATEUR-COORDONNATEUR

Le magazine *Enjeux*, animé par Pierre Maisonneuve, présente chaque semaine un dossier sur un sujet qui touche directement l'auditoire: société, environnement, démographie, économie, etc. Chaque sujet est étudié à fond dans trois ou quatre reportages, qui mettent entre autres en parallèle notre situation et celle des États-Unis ou d'un pays européen.



NORD-SUD

PRODUCTION:
JACQUES VÉRONNEAU
RADIO-QUÉBEC
RÉALISATION:
MICHELINE DIMARCO,
RÉALISATRICE-COORDONNATRICE,
ROBERT CORNELIER,
CHANTAL LAPAIRE,
DENIS PAQUET

Animé par Pierre Nadeau, ce magazine d'information traite des réalités du développement international et des relations entre pays du Nord et nations du Sud. L'émission se compose de reportages tournés aux quatre coins du monde, de commentaires et d'entrevues en studio ainsi que de capsules d'information.



OBJECTIF ONTARIO

PRODUCTION:
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
(ONTARIO/OUTAOUAIS)
RÉALISATION:
LINE ROBINSON,
RÉALISATRICE-COORDONNATRICE,
YVES BISAILLON

Ce magazine d'affaires publiques, animé par Jean Groulx, fait appel à des journalistes des quatre coins de l'Ontario. La série est constituée d'émissions hebdomadaires où sont présentées des reportages portant sur toutes les facettes de la société ontarienne.

Catégories d'émissions

Meilleure série d'information: Affaires publiques (suite)



SECOND REGARD

PRODUCTION:

SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

RÉALISATION:

CAROLE-ANNE PETIT-BÉLANGER,
RÉALISATRICE-COORDONNATRICE,
GISÈLE DEMERS,
CLAUDE GRENIER,
CHRISTIANE RONDEAU

Ce magazine de trente minutes est entièrement consacré à des reportages scrutant les voies de la spiritualité et le choc des valeurs dans le monde turbulent des années 1990. Certaines émissions sont consacrées à un seul grand reportage, mais très souvent, on traite de deux et parfois même de trois sujets. En outre, des mini-séries sont présentées au fil de la saison. Qualité et diversité sont les caractéristiques des reportages au programme de *Second Regard*, une émission animée par Claudette Lambert.

Meilleur journal télévisé



LE TÉLÉJOURNAL

PRODUCTION:

SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

RÉALISATION:

BERNARD FORGET,
RÉALISATEUR-COORDONNATEUR

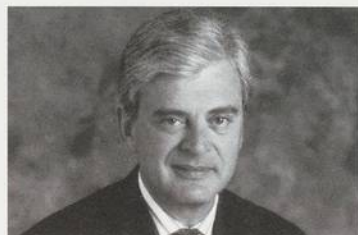
ANIMATEUR:

BERNARD DEROME

RÉDACTRICE EN CHEF:

PAULINE PAYETTE

Animé depuis plus de vingt ans par Bernard Derome, *Le Téléjournal* représente une tradition d'excellence en matière d'information nationale et internationale. Ce bulletin complet est réalisé avec le concours des journalistes et des correspondants de Radio-Canada partout au pays et aux quatre coins du monde.



MONTRÉAL CE SOIR

PRODUCTION:

SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

RÉALISATION:

SUZANNE GOUIN,
RÉALISATRICE-COORDONNATRICE

ANIMATEUR:

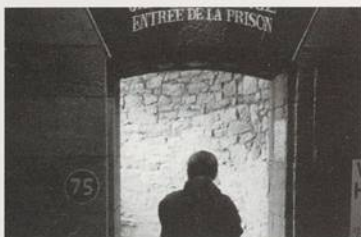
SIMON DURIVAGE

RÉDACTEUR EN CHEF:

JACQUES AUGER

Animé par Simon Durivage, le magazine *Montréal ce soir* présente les nouvelles qui touchent les Montréalais et les citoyens des régions environnantes. Au programme, un bulletin détaillé, des reportages d'actualité, un regard sur la vie culturelle, une interview quotidienne, la météo et les sports.

Meilleur documentaire d'auteur



À DOUBLE TOUR

PRODUCTION:

MIKALE-ANDRÉE JOLY

OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA

RÉALISATION:

MARIE CADIEUX

À *double tour* nous fait découvrir des femmes prisonnières qui parlent de leur enfance, de leur famille, de leur milieu, de leur incarcération. Elles ont écoupé de longues peines pour fraude, trafic de stupéfiants, meurtre. Certaines tapent sur leurs souvenirs sans réussir à les refouler, pleurent sur leur vie sans espoir de la rattrapper, confessent leur violence sans pouvoir l'extirper; d'autres, comme Diane gravent sur leur corps les bleus qu'elles ont à l'âme. Leurs rêves se sont écroulés. Il ne leur reste que le remords.



FUCK LA RUE

PRODUCTION:

AIMÉE DANIS

VERSEAU INTERNATIONAL

RÉALISATION:

JEAN BOURBONNAIS

Deux ans dans la vie de Véronique et Chantal. À 12 ans, elles fuient de Lanoraie pour vivre dans les rues du centre-ville. On les rencontre quand elles ont 16 ans. Elles nous racontent leur vie dans la rue, avec tout ce que ça veut dire: la dope, la prostitution, la violence, la peur, la solitude puis l'écoeurement. Avec à travers cette quête de liberté, d'amour, d'amitié, de tendresse, l'espoir de s'en sortir.



JE T'AIME GROS, GROS, GROS

PRODUCTION:

ÉLIANE DORÉ

CINÉ GESTION

EN ASSOCIATION AVEC

L'OFFICE NATIONAL DU FILM
DU CANADA

RÉALISATION:

HELEN DOYLE

Je t'aime gros, gros, gros, c'est le parti-pris de faire un film sur les gros qui les rende ragoûtants, désirables. L'amour est au rendez-vous. Eh oui, l'amour, toujours l'amour s'impose comme fil conducteur de ce document, de l'amour de la mère et du père à l'amour de soi, au désir de plaire et d'être aimé à tout prix. Car, il n'y a pas que la santé physique, il y a celle du cœur aussi.

Catégories d'émissions

Meilleur documentaire d'auteur (suite)



TRISTAN ET JULIETTE OU L'AMOUR EN L'AN 2000

PRODUCTION:

NATHALIE BARTON
INFORMATION

RÉALISATION:

ALAIN D'AIX,
ISABELLE TURCOTTE

Une "comédie documentaire" dans laquelle Tristan (Denis Bouchard) et Juliette (Léa Marie Cantin) font enquête sur les secrets de la durée des couples et la sexualité de l'après-libération auprès de chercheurs, de thérapeutes et de vrais amoureux... Protagonistes réels et personnages de fiction, en interaction, éclairent tour à tour le propos. À l'aube de l'an 2000, côté cœur comment ça va?



VIVRE 120 ANS

PRODUCTION:

NATHALIE BARTON
INFORMATION

RÉALISATION:

CARLOS FERRAND

Que sera la vieillesse de demain, lorsqu'apparaîtra dans les pays du Nord la première masse critique de gens âgés de l'Histoire? Il s'agit de prendre le pouls du futur, en compagnie de précurseurs qui vivent aujourd'hui une vieillesse exceptionnelle, et de scientifiques à l'avant-garde de la recherche qui se demandent jusqu'où l'on peut - ou l'on doit - repousser la frontière de l'âge?

Meilleure série documentaire



LES CHOIX D'UNE NATION

PRODUCTION:

RAYMOND GAUTHIER,
JEAN-FRANÇOIS MERCIER,
LISE PAYETTE,
CLAUDE ROCHETTE
LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE

RÉALISATION:

PIERRE BURON,
ROGER CARDINAL

Cette série de documentaires d'analyse et de synthèse porte sur les grands enjeux de la nation québécoise. Désireux de vaincre un sentiment d'impuissance et de désaffection face à leurs dirigeants, impatients de reprendre confiance dans leurs institutions et leurs représentants, en lutte contre la démobilitation devant l'ampleur de la tâche à accomplir, les Québécois se retrouvent devant des choix déterminants pour leur avenir. Il est urgent qu'ils soient en mesure de comprendre ces choix pour pouvoir agir sur leur devenir.



DÉCOUVERTE

PRODUCTION:

SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

RÉALISATION:

THÉRÈSE PATRY,
RÉALISATRICE-COORDONNATRICE

Ce magazine, animé par Charles Tisseyre, est l'une des émissions scientifiques les plus suivies en Occident. Chaque semaine, on y propose de trois à cinq reportages traitant de la dimension scientifique de la vie: santé, environnement, technologie... L'animateur nous offre aussi des chroniques expliquant certains mystères du quotidien.



MONTAGNE

PRODUCTION:

VIC PELLETIER
LES PRODUCTIONS VIC PELLETIER

RÉALISATION:

JACQUES BOUFFARD,
VIC PELLETIER

La série *Montagne* est composée de documentaires sur des peuples et des individus dont le mode de vie est façonné par la montagne. Comment la montagne influence la vie des humains qui l'habitent ou la côtoient? L'objectif de l'émission est de faire connaître aux téléspectateurs québécois les modes de vie des peuples et des civilisations qui sont liés à la présence de la montagne.



OMNI SCIENCE

PRODUCTION:

FRANÇOIS SAINT-LAURENT
COSCIENT

RÉALISATION:

LAURIER BONIN,
DENISE PAYETTE

Omni Science, une série animée par Claire Pimparé, est une encyclopédie audiovisuelle consacrée aux sciences et aux technologies. Renouelant le genre documentaire, on y utilise les moyens de production les plus récents comme l'infographie et les effets spéciaux numériques pour enrichir l'écriture des contenus. Conçue pour intéresser le grand public, la réalisation d'*Omni Science* nécessite la collaboration d'une cinquantaine de spécialistes de la recherche et de la production télévisuelle, unis pour servir la communication scientifique.

Catégories d'émissions

Meilleure série documentaire (suite)



PIERRE ELLIOTT TRUDEAU - MÉMOIRES

PRODUCTION:
ROCK DEMERS,
KEVIN TIERNEY
LES PRODUCTIONS LA FÊTE
RÉALISATION:
PIERRE CASTONGUAY,
BRIAN MCKENNA

Dans cette série de cinq épisodes, l'ancien premier ministre du Canada passe en revue sa formation et sa carrière, se confiant directement à la caméra sur le ton de la conversation. Sur fond d'archives, il livre ses impressions et réflexions sur ses années d'études et sur seize ans de pouvoir, jalonnés de victoires, d'échecs, de rencontres avec les grands de ce monde. Nous découvrons les multiples visages d'un homme haut en couleurs, Pierre Elliott Trudeau, qui a su marquer les Canadiens et le Canada.



RÊVES D'AFRIQUE

PRODUCTION:
DANIEL BERTOLINO,
CATHERINE VIAU
LES PRODUCTIONS VIA LE MONDE (DB)
RÉALISATION:
DANIEL BERTOLINO,
CATHERINE VIAU

Cette grande série a nécessité plus d'un an de tournage et d'enquêtes, des centaines d'entrevues avec des chefs d'État, parents, intellectuels, entrepreneurs, artistes, agriculteurs, chefs de village et chômeurs. Les Africains nous communiquent leurs priorités de développement et leurs solutions à des problèmes qui nous semblent insolubles. Une Afrique racontée par elle-même qui nous incite à nous interroger sur nos propres priorités et nos propres rêves.

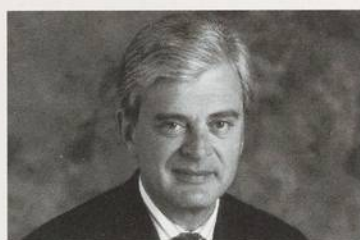
Meilleur spécial d'information



ÉLECTIONS 93

PRODUCTION:
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
RÉALISATION:
DENIS BOUCHER,
RÉALISATEUR-COORDONNATEUR,
ROBERT CHAMPAGNE,
BERNARD FORGET,
DENISE TARDIF,
JEAN-FRANÇOIS WOODS

Une autre page de notre histoire politique avec l'animateur Bernard Derome et l'analyste Daniel Lessard. Pour la première fois dans l'histoire de la Télévision de la SRC, la soirée des élections a été réalisée à l'extérieur de ses studios. De cette manière, on a pu produire l'émission devant un public d'environ 300 partisans des diverses formations politiques et faire partager aux téléspectateurs le dynamisme et l'activité fébrile qui caractérisent de tels événements.



HUIS CLOS SUR LA DETTE «DOSSIER»

PRODUCTION:
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
RÉALISATION:
NICOLE AUBRY,
RÉALISATRICE-COORDONNATRICE,
ROBERT VERGE

Simon Durivage a confié à dix économistes et dirigeants d'entreprise bien connus le mandat de trouver des solutions pour sortir le Canada de la crise budgétaire. Après avoir brossé l'historique du déficit, l'animateur présente un tableau schématisé des dépenses et des revenus du gouvernement fédéral, puis explore les solutions novatrices proposées pour la relance et la lutte au déficit. Un dossier de fond sur une question qui appelle des choix fondamentaux au plan économique comme au plan social.



LES DEUX CHEFS «DROIT DE REGARD»

PRODUCTION:
JACQUES VÉRONNEAU
RADIO-QUÉBEC
RÉALISATION:
SIMON GIRARD,
RÉALISATEUR-COORDONNATEUR,
ROBERT LACHAPELLE

À la veille des élections fédérales, Anne-Marie Dussault reçoit Lucien Bouchard, chef du Bloc Québécois et Jean Chrétien, chef du Parti Libéral du Canada dans un échange portant sur les grandes questions de l'heure. Une émission politique unique.



SPÉCIAL HAÏTI «NORD-SUD»

PRODUCTION:
JACQUES VÉRONNEAU
RADIO-QUÉBEC
RÉALISATION:
MICHELINE DIMARCO,
RÉALISATRICE-COORDONNATRICE

Le président Aristide n'a pu rentrer en Haïti le 30 octobre dernier. Les grandes questions qui se posent sont: Comment amener les adversaires de la démocratie à plier bagages? Faut-il continuer à négocier? Quelles sont les chances de succès du blocus? Une intervention militaire est-elle souhaitable? Une émission informative animée par Pierre Nadeau.

Catégories d'émissions

Meilleur jeu (création originale)



MANIGANCES

PRODUCTION:
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
(ONTARIO/OUTAOUAIS)
RÉALISATION:
DENIS FAULKNER,
PAULE TREMBLAY

Ce jeu familial par excellence met aux prises deux équipes formées d'un enfant âgé de 10 à 12 ans et d'un de ses parents. Les jeux proposés sont des variantes des «jeux de mains» qui mettent à l'épreuve les connaissances, la dextérité et la capacité à travailler en équipe des concurrents. Ceux-ci doivent démontrer leur savoir-faire en plaçant dans l'ordre des objets sur des tableaux, en résolvant des casse-tête, etc.



SHLAK

PRODUCTION:
JOCELYNE ALLARD,
PIERRE BLAIS
TRINÔME-INTER
RÉALISATION:
CLAUDE BOUCHER

Par le biais du divertissement, ce quiz pour adolescents favorise une ouverture sur une culture nationale et internationale. Ce jeu de questions-réponses utilise le comique de situation pour susciter chez les jeunes leur intérêt envers le cinéma, la musique, les vidéoclips et la télévision, avec le concours de l'assistance. *SHLAK* demande une participation autant physique qu'intellectuelle puisque les concurrents doivent se déplacer à travers divers obstacles et exécuter toutes sortes de performances... Dans un dernier effort "amusant", ils méritent enfin la reconnaissance de leurs coéquipiers.

Meilleure émission ou série jeunesse: dramatique



BIBI ET GENEVIÈVE 6

PRODUCTION:
PAUL CADIEUX
LES PRODUCTIONS BIBI ET GENEVIÈVE
RÉALISATION:
JOHANNE LORANGER

La série *Bibi et Geneviève* illustre avec fantaisie la richesse de la relation quotidienne adulte-enfant. Geneviève, une jeune femme active, n'en trouve pas moins le temps d'être attentive à son ami Bibi, un jeune extra-terrestre, passionné par son «étude de la terre». Julien, le voisin-musicien, Thérèse, la mère de Geneviève et Monsieur Villeneuve, le patron très pressé de Geneviève, surnommé Monsieur Vite-Vite, composent leur entourage.



PACHA ET LES CHATS III

PRODUCTION:
LAURENT BOURDON,
CLAUDE GODBOUT
LES PRODUCTIONS PRISMA
RÉALISATION:
ANDRÉ GUÉRARD,
RICHARD LAHAIE,
PETER SVATEK

Pacha et les Chats est une série d'aventures destinée aux enfants de 3 à 6 ans. La série met en vedette six personnages incarnés par des animaux marionnettes. Chaque épisode a pour toile de fond un sujet unique, relié directement au monde de l'enfance et à ses nombreuses découvertes. L'émission suscite inévitablement l'intérêt des enfants.



LA PRINCESSE ASTRONAUTE

PRODUCTION:
PIERRE BEAUDRY,
RÉNALD PARÉ
LES PRODUCTIONS SOGESTALT
RÉALISATION:
JEAN-PIERRE MAHER

La Princesse astronaute, c'est l'histoire d'une princesse "pas comme les autres", incarnée par Pascale Bussiès, qui veut devenir astronaute et qui réussira à voyager dans l'espace, à la manière du Petit Prince de Saint-Exupéry, pour mieux voir et comprendre la vie.



WATATATOW III

PRODUCTION:
JACQUELIN BOUCHARD,
JEAN-PIERRE MORIN
PRODUCTIONS JBM
RÉALISATION:
CLAUDE BOUCHER, ROBERT DESFONDS,
RICHARD LAHAIE, RICHARD LALUMIÈRE

L'amitié, l'amour, l'image de soi, la famille sont au cœur des préoccupations des jeunes de cette série. L'action se déroule dans quatre familles, qui se distinguent tant par leurs caractéristiques socio-économiques que par leurs dynamiques familiales représentatives de la société contemporaine. Les thèmes de *Watatatow* sont divers; ils passent de la négociation de l'argent de poche aux heures de sortie, jusqu'au regard sur la mort d'un ami.

Catégories d'émissions

Meilleure émission
ou série jeunesse:
dramatique (suite)

ZAP

PRODUCTION:

AIMÉE DANIS,
LYSE LAFONTAINE
VERSEAU INTERNATIONAL

RÉALISATION:

RÉJEAN CHAYER,
RÉGENT GINGRAS,
YVON TRUDEL

Chacun des seize épisodes de cette émission aborde la problématique du décrochage scolaire tout en invitant le téléspectateur à mieux connaître la vie quotidienne à l'école, à saisir l'extraordinaire vitalité des jeunes et leur soif d'apprendre et d'agir. Le propos se veut tonifiant, décapant et audacieux.

Meilleure émission ou série jeunesse:
variétés et/ou information

BÊTES PAS BÊTES +

PRODUCTION:

SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

RÉALISATION:

MONIQUE LAMARRE,
RÉALISATRICE-COORDONNATRICE,
CAROLE DESJARDINS,
MARIE-ÈVE THIBAUT

Les jeunes se passionnent pour les animaux, qu'ils soient sauvages ou domestiques. Sylvie Lussier, vétérinaire, et Pierre Poirier, technicien en santé animale, tentent de satisfaire leur insatiable curiosité dans une émission où l'humour a souvent sa place. Les soins à apporter aux animaux et les mystères de la faune sont évidemment au programme, mais aussi les questions liées à l'environnement et à l'écologie.



LES DÉBROUILLARDS

PRODUCTION:

DIANE ENGLAND
LES PRODUCTIONS SDA

RÉALISATION:

JEAN-LOUIS CÔTÉ,
ANDRÉ GUÉRARD

De retour des vacances d'été, Marie-Soleil Tougas et Grégory Charles retrouvent le studio où règne une étrange pénombre. Un rire bizarre et grinçant retentit. Laissez-vous transporter dans un univers insolite. Vous découvrirez un médium aux pouvoirs surprenants, des fourchettes magiques, une planète qui tourne à l'envers, des dinosaures mystérieusement disparus et même des grenouilles qui ressuscitent! Le studio serait-il hanté? Surtout, pas de panique les débrouillards! Le mystère est élucidé au cours des émissions de la quatrième saison des *Débrouillards*.



LIVROFOLIE PLUS

PRODUCTION:

MARC DAIGLE,
MARCEL G. SABOURIN
ACPAV

RÉALISATION:

ANDRÉ GUÉRARD

Une émission pour les jeunes sur les livres. Les animateurs Fanny Lauzier et Vincent Bilodeau accueillent des jeunes et des personnalités de différents milieux qui nous parlent du plaisir de la lecture. Ils présentent aussi des extraits de classiques de la littérature mondiale qui sont joués par des comédiens d'ici. Une équipe de reportage présente en outre les multiples facettes de la vie des livres.



VAZIMOLO

PRODUCTION:

SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

RÉALISATION:

ROBERT LANDRY,
RÉALISATEUR-COORDONNATEUR,
DENISE BEAUDRY,
LOUISE DUCHARME,
ROBERT LÉVEILLÉ

Chaque rendez-vous de *Vazimolo* est axé sur un thème annoncé au début de l'émission. L'animateur André Robitaille place ses interventions sous le signe de la fantaisie, de l'humour et d'une imagination débridée. Pour amuser les jeunes, il va jusqu'à emprunter les traits d'une bonne douzaine de personnages. Il leur propose en outre des reportages et des activités qui correspondent à leurs goûts et répondent à leurs besoins.



ZONE X

PRODUCTION:

PIERRE MARCHAND,
RICHARD MONPETIT
MUSIQUEPLUS

RÉALISATION:

ÈVE TESSIER-BOUCHARD,
YVES LEFEBVRE

Zone X, une émission sensible à ce que vivent les jeunes, explore différentes facettes de la vie des adolescents et des jeunes adultes. On y privilégie entre autres l'actualité. C'est ainsi qu'une émission spéciale sur le suicide avec comme invité Dan Bigras a été produite suite au suicide d'une vedette rock.

Catégories d'émissions

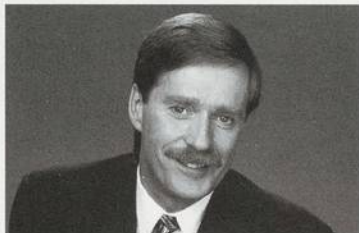
Meilleure émission ou série sportive



LE REPÊCHAGE DE LA LNH 1993

PRODUCTION:
JEAN SAVARD
LE RÉSEAU DES SPORTS
RÉALISATION:
ÉRIC PEDNAULT

La séance annuelle du repêchage de la Ligue nationale de hockey est un événement majeur à chaque année où la Ligue nationale refait ses forces. L'équipe de l'émission fait une couverture en direct de cet événement et fait appel aux meilleurs spécialistes de hockey au Réseau des sports, Pierre Houde, Marc Lachapelle, Yvon Pednault, Denis Caron, Claude Mailhot et Jean Lefebvre.



LA SOIRÉE DU HOCKEY MOLSON À RADIO-CANADA

PRODUCTION:
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
RÉALISATION:
MICHEL QUIDOZ,
RÉALISATEUR-COORDONNATEUR,
MICHEL AUMAIS,
JACQUES PRIMEAU

Soutenus par une équipe de premier ordre, Claude Quenneville et Gilles Tremblay décrivent une trentaine de rencontres mettant en présence, pour la plupart, les Canadiens et une autre équipe, ainsi que le traditionnel Match des Étoiles. Ils suivent ensuite les séries éliminatoires jusqu'à la grande finale pour la Coupe Stanley.



SPORTS PLUS

PRODUCTION:
DANIEL ASSELIN
TÉLÉVISION QUATRE SAISONS
RÉALISATION:
SYLVAIN GIRARD,
BRUNO LEFÈVRE,
GAÉTAN PROVOST

Sports Plus est une revue quotidienne de l'actualité sportive au Québec. Chaque soir, une équipe de journalistes commente les faits saillants de la journée. Images à l'appui, ils présentent et analysent les matchs se déroulant au Québec et ailleurs: reportages, résultats des grands circuits professionnels et retransmission des compétitions nationales et internationales de premier plan dans toutes les disciplines.



SPORTS PLUS MAGAZINE

PRODUCTION:
DANIEL ASSELIN
TÉLÉVISION QUATRE SAISONS
RÉALISATION:
FRANCINE DOYON

Cette émission, animée par François Faucher, invite les athlètes québécois ou étrangers à venir parler de leur discipline et de leurs passions. *Sports Plus Magazine* analyse, commente et nous fait découvrir l'univers des sports en rencontrant les acteurs qui font l'événement.



LE SUPER BOWL XXVIII

PRODUCTION:
JEAN SAVARD
LE RÉSEAU DES SPORTS
RÉALISATION:
JEAN-MARC LEMAY

L'événement mondial de l'année devient un "happening" avec la Fédération de football du Québec au profit du football junior. Précédé d'un avant-match en direct du Spectrum de Montréal, le 28e Super Bowl est commenté par les animateurs et analystes du Réseau des Sports, spécialistes du football américain.



LE TOUR DE L'ÎLE DE MONTRÉAL

PRODUCTION:
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
RÉALISATION:
JULIEN DION,
RÉALISATEUR-COORDONNATEUR

Un événement unique très attendu et très populaire qui réunit pour l'amour du cyclisme jeunes et moins jeunes, professionnels et amateurs. La dixième édition, dont le thème était "Le Tour de l'île célèbre en grande pompe", était placée sous la présidence d'honneur de Francine Ruel. L'équipe de production a assisté au grand départ des 45 000 cyclistes du parc Jeanne-Mance, à Montréal.

1 000 000 000

MILLE MILLIONS

DE MERVEILLEUX

RECHERCHISTES

COLLIGENT

DES COORDONNEES

MULTIPLES ET

MIRIFIQUES

Bien sûr, ils sont un peu moins nombreux, mais depuis onze ans, ils mettent la même ardeur à rassembler toutes les coordonnées des entreprises oeuvrant au Québec au sein des industries de la culture et des communications. Ce qui, pour la majorité des professionnels, constitue le meilleur outil de communication disponible sur le marché!

10 revues mensuelles - et un Guide de l'industrie disponibles séparément ou sur abonnement pour seulement 75 \$. Lorsque vous aurez mis la main ces outils, vous comprendrez alors le vrai sens du mot

MIRIFIQUE



ADOPTÉZ-LE MAINTENANT

(514) 842-5333

PRIORITÉ À L'INFORMATION



Anne Sinclair

Bruno
Masure

Georges Pernoud



Bernard Benyanim



Paul Amar



Le monde en français!

En ondes plus tôt le matin

dès 8 h 30!

Télématin, du lundi au vendredi.
Nouvelles, santé, mode, spectacles, l'actualité
du jour, via satellite.

Un bloc d'informations
sans interruption

18 h 45

Visions d'Amérique, info-magazine de la
présence francophone au Nouveau Monde.

19 h

tous les jours,
Le Téléjournal de France 2 immédiatement
suivi, sauf le samedi, où le divertissement est à
l'honneur, par l'une des émissions notoires de
TV5, 7 sur 7, Téléobjectif, Temps présent,
Envoyé spécial, Magazine belge et Thalassa.

À TV5, câble 15*.

*Peut varier. Consultez votre câblodistributeur.

Chapeau !

La direction du Réseau des sports tient à souligner le travail de tous les artisans qui ont su
par leur audace et leur compétence, se hisser au rang des professionnels de l'industrie.

EN NOMINATION

Meilleure émission ou série sportive :

**LE REPÊCHAGE
DE LA LNH 1993**

(Producteur : Jean Savard)

LE XXVIII^e SUPER BOWL

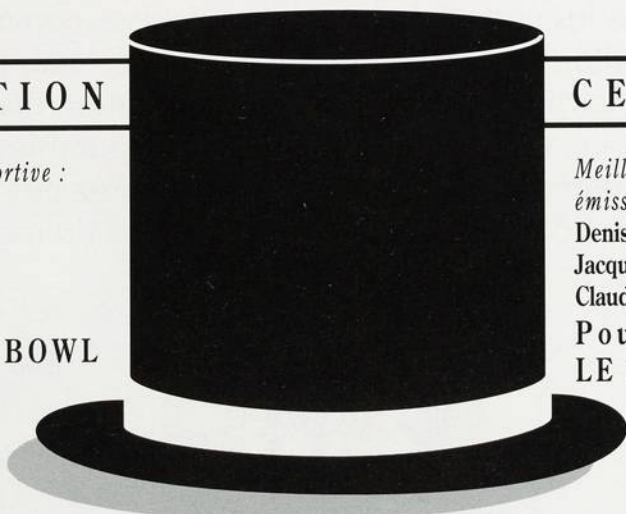
(Producteur : Jean Savard)

CETTE ANNÉE

Meilleure animation ;
émission ou série sportive :

Denis Casavant, Pierre Durivage,
Jacques Dussault, Robert Lauzon,
Claude Mailhot

Pour
LE XXVIII^e SUPER BOWL



MD

DIX NOMINATIONS PRIX GÉMEAUX 1994

Merci à tous nos collaborateurs

ZAP

Meilleure émission ou série jeunesse, dramatique

Meilleur texte émission ou série jeunesse, toutes catégories

Meilleure interprétation masculine dans un rôle de soutien, toutes catégories, dramatiques

Meilleure interprétation émission ou série jeunesse, dramatique

Meilleure recherche émission ou série jeunesse, toutes catégories

Meilleure musique originale pour l'ensemble d'une émission ou d'une série, toutes catégories, dramatiques

TROIS FEMMES, UN AMOUR

Meilleure réalisation, émission dramatique

Meilleure direction photo, toutes catégories, film

Meilleur montage, toutes catégories, dramatiques

FUCK LA RUE

Meilleur documentaire d'auteur

VERSEAU
INTERNATIONAL

merci
pour les belles
émissions!

Au nom de tous les jeunes, le Canal Famille félicite
les artisans et créateurs des émissions pour enfants.

Bonne chance à tous les nominés!

EN NOMINATION :

Les aventures de Spirou

Shlak

B!bi et Geneviève VI

La princesse astronaute

Livrofolie Plus

Les enquêtes de Chlorophylle

Télé-Pirate III

Fripe et Pouille



Félicitations

aux auteurs et chercheurs
finalistes et récipiendaires
de prix GÉMEAUX

* * * * *

SARDeC

1229, RUE PANET, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2L 2Y6
TÉLÉPHONE : (514) 526-9196 • TÉLÉCOPIEUR : (514) 526-4124

AU SERVICE DES AUTEURS, RECHERCHISTES ET DOCUMENTALISTES
DE L'AUDIOVISUEL DEPUIS 1949.



Radio
Québec

Ouvrez, vous verrez.





Association
des Producteurs de Films
et de Télévision
du Québec

740, rue Saint-Maurice, bureau 201
Montréal (Québec) H3C 1L5
(514) 397-8600 Télécopieur: (514) 392-0232

BLANCHE

Cité-Amérique félicite

tous les créateurs,

artistes et artisans

de notre télévision,

participant ou non

à la grande fête des

Prix Gémeaux 1994.



Souhaitons-nous

une télévision en

constante audace...



L'INCONTRO



LA NOUVE

OURNABLE



LE CONTOUR 1995

SCOOP

TÉLÉ-PIRATE

• TAQUINONS
LA PLANÈTE

LES DÉBROUILLARDS

Nos étoiles
scintillent
et nous
continuons
de tourner.

Productions SDA
membre du Groupe Coscient Inc.

En nomination pour 18 Gémeaux

1425, boul. René-Lévesque ouest,
10e étage, Montréal (Québec)
H3G 1T7 Tél.: 866-1761



**Vidéotron
applaudit
chaleureusement
tous les finalistes
des prix Gémeaux**

vidéoway®

 **Vidéotron®**

MOTORADIO

Service de location des produits Motorola



*MOTORADIO est fier de
contribuer au succès du
GALA DES PRIX GÉMEAUX*

3500, Ashby, ville St-Laurent, (Qué.) H4R 2C1
téléphone:(514)333-5543 télécopieur:(514)333-5131

CHAQUE IMAGE EST UN TOUT...

Pierre Mignot, directeur photo.

Est-il besoin de présenter Pierre Mignot? Depuis longtemps, nul préambule n'est plus nécessaire tant sa renommée est grande et son travail, apprécié. Radio-Canada, ONE, Beaudin, Altman, son cheminement semble tracé à l'avance pour le mener vers la réussite et le succès. S'il a travaillé avec les plus grands, il est pourtant demeuré un homme simple et d'une grande intégrité. Cette année, on lui a décerné le prix Gémeaux, catégorie meilleure photographie, pour la série télévisée *Shehaweh*. Qu'en dit-il? «...hum... bien... parce que probablement c'est ce qu'il y avait de plus beau!», lance-t-il à la blague après quelques instants. Puis, il s'explique : «C'est beaucoup plus facile de réaliser quelque chose de beau lorsque toutes les conditions s'y prêtent. Dans *Shehaweh*, on a été fortunés parce que tous les éléments du tournage étaient beaux : les costumes étaient beaux, les décors étaient beaux, sans parler évidemment du lieu de tournage, la région du Saguenay. On réussit à créer une «belle image» lorsque tous les éléments qui la composent sont unis entre eux par une même relation, qu'ils sont à propos avec l'effet ou le but recherché.» Lorsqu'on lui demande pourquoi il a choisi la pellicule Kodak pour *Shehaweh*, sa réponse est tout aussi précise. «La pellicule Kodak, c'est un choix. C'est une pellicule qui est très stable, très régulière. Je sais que je peux m'y fier. J'ai travaillé principalement avec la 7293 parce qu'on a eu à tourner à l'extérieur comme à l'intérieur. On a fait beaucoup de studio. C'est une pellicule qui offre beaucoup de latitude et qui me permet, en studio, de travailler à des ouvertures assez respectables. C'est toujours important, surtout dans une série comme *Shehaweh*... Il fallait garder une constance, et je savais en partant que la pellicule Kodak garderait cette constance-là.»

 **Eastman**
Des idées bien tournées.

Catégories de métiers

Meilleure réalisation: série dramatique

BLANCHE
(Cité-Amérique Cinéma
Télévision)

CHARLES BINAMÉ

SCOOP III
(Les Productions SDA)

PIERRE HOULE
JOHANNE PRÉSENT

Meilleure réalisation: téléroman

CHAMBRES EN VILLE
(Les Productions Cléo-Clip)

MARLÈNE LEMIRE

GRAFFITI
(Radio-Québec)

PIERRE-YVAN DUBUC

MONTRÉAL P.Q.
(Société Radio-Canada)

CÉLINE HALLÉE,
RÉALISATRICE-
COORDONNATRICE
RAYMONDE BOUCHER
FRANÇOIS CÔTÉ
PIERRE-JEAN CUIILLERIER
YVES MATHIEU

SOUS UN CIEL VARIABLE
(Société Radio-Canada)

ROYAL MARCOUX,
RÉALISATEUR-
COORDONNATEUR
LISE CHAYER
CONSTANCE PARÉ

Meilleure réalisation: émission dramatique

L'ABBÉ DELORME
«LES GRANDS PROCÈS»
(Les Productions Sovimage
en association avec
Les Productions du Sagittaire)

MARK BLANDFORD

LA FEMME PITRE
«LES GRANDS PROCÈS»
(Les Productions Sovimage
en association avec
Les Productions du Sagittaire)

MARK BLANDFORD

LES MARCHANDS
DU SILENCE
(Cléo 24 en association
avec Les Productions
Via le Monde (DB))

FRANÇOIS LABONTÉ

SECRETS DE FAMILLE
«AVEC UN GRAND A»
(Radio-Québec)

PIERRE GAGNON

TROIS FEMMES,
UN AMOUR
(Verseau International)

ROBERT FAVREAU

Meilleure réalisation: série ou spécial de variétés

15 ANS DE BROUE!
(Les Productions Avanti
Ciné Vidéo)

MARK SOULARD

BEAU ET CHAUD
(Radio-Québec)

PIERRE DUCEPPE,
RÉALISATEUR-
COORDONNATEUR
MONIQUE MIGUET
PIERRE THÉORÊT

LES FRANCOFOLIES DE
MONTRÉAL, ÉDITION 1993
(L'Équipe Spectra)

MARIO ROULEAU

PINGOUIN SUR SEINE
(MusiquePlus)

ANDRÉ SAINT-PIERRE

ROCK LE LAIT
(L'Équipe Spectra)

MARIO ROULEAU

SUR INVITATION
(Société Radio-Canada)

MARIO ROULEAU
JEAN-JACQUES
SHEITOYAN

Meilleure réalisation: série ou spécial humoristique

LES AVENTURES DE
COURTEMANCHE
(Les Distributions Rozon)

RON MERASKA
PIERRE PAQUIN

BYE BYE 93
(Société Radio-Canada)

CLAUDE MAHER

LA PETITE VIE
(Les Productions Avanti
Ciné Vidéo)

PIERRE SÉGUIN

SURPRISE SUR PRISE
(Les Productions Pram
Internationales)

NANCY BÉLIVEAU
GILBERT DUMAS
PIERRE GIRARD

TAQUINONS LA PLANÈTE!
(Les Productions SDA)

FRANÇOIS DUNN
SYLVESTRE GUIDI
JACQUES PAYETTE

Meilleure réalisation: série d'émissions culturelles ou de services

ESPACE LIBRE
(Société Radio-Canada
Ontario/Outaouais)

PAULE TREMBLAY

FAX
(MusiquePlus)

ALAIN CHICOINE

M'AIMES-TU ?
(Idéacom international)

LYNN PHANEUF,
RÉALISATRICE-
COORDONNATRICE
JOËL BERTOMEU
JEAN-MARIE BIOTEAU
CHANTAL LEMIRE

LA ROUTE DES VACANCES
(Radio-Québec)

JACQUES AUGUSTIN
NORMAND NICOL
HUGHES TREMBLAY

VISION 5
(Coscient)

ALAIN BERTHIAUME
MICHEL DRAPEAU
JEAN LEDUC

C

atégories de métiers

Meilleure réalisation: série documentaire, série d'information: affaires publiques ou spécial d'information

AGRESSEURS SEXUELS
À 12 ANS «DOSSIER»
(Société Radio-Canada)
NICOLE AUBRY

FAUT-IL ABSOLUMENT
SOUFFRIR? «ENJEUX»
(Société Radio-Canada)
ROGER ARCHAMBAULT

GÉNÉTIQUE: L'AVENTURE
ET LE VERTIGE «DOSSIER»
(Société Radio-Canada)
MAX CACOPARDO

JOURNAL DE ZLATA
«LE POINT»
(Société Radio-Canada)
JEAN-PIERRE GAGNÉ
CLAIRE GASTON
MARIE-CHRISTINE HARVEY
SYLVAIN SCHREIBER

POLITIQUEMENT DIRECT
«JEAN CHAREST»
(MusiquePlus)
JEAN-MARC LÉTOURNEAU

POUSSE-POUSSE
À L'ÉCOLE
(Radio-Québec)
PIERRE PAIEMENT

Meilleure réalisation: émission ou série jeunesse: toutes catégories

LES DÉBROUILLARDS
(Les Productions SDA)
JEAN-LOUIS CÔTÉ
ANDRÉ GUÉRARD

PACHA ET LES CHATS III
(Les Productions Prisma)
ANDRÉ GUÉRARD
RICHARD LAHAIE
PETER SVATEK

LA PRINCESSE
ASTRONAUTE
(Les Productions
Sogestalt)
JEAN-PIERRE MAHER

VAZIMOLO
(Société Radio-Canada)
DENYSE BEAUDRY
LOUISE DUCHARME
ROBERT LANDRY
ROBERT LÉVEILLÉ

WATATATOW III
(Les Productions JBM)
CLAUDE BOUCHER
ROBERT DESFONDS
RICHARD LAHAIE
RICHARD LALUMIÈRE

Meilleur texte: série dramatique

BLANCHE
(Cité-Amérique Cinéma Télévision)
ANDRÉE PELLETIER
LOUISE PELLETIER

SCOOP III
(Les Productions SDA)
FABIENNE LAROUCHE
RÉJEAN TREMBLAY

Meilleur texte: téléroman

CORMORAN
(Société Radio-Canada)
PIERRE GAUVREAU

GRAFFITI
(Radio-Québec)
NORMAND CANAC-MARQUIS
GENEVIÈVE LEFEBVRE

SOUS UN CIEL VARIABLE
(Société Radio-Canada)
ANNE BOYER
MICHEL D'ASTOUS

Meilleur texte: émission dramatique

L'ABBÉ DELORME
«LES GRANDS PROCÈS»
(Les Productions Sovimage
en association avec
Les Productions du Sagittaire)
MARK BLANDFORD
ANNE BOYER
MICHEL D'ASTOUS

MISSIONNAIRES DU SIDA
«AVEC UN GRAND A»
(Radio-Québec)
JANETTE BERTRAND

LA FEMME PITRE
«LES GRANDS PROCÈS»
(Les Productions Sovimage
en association avec
Les Productions du Sagittaire)
MARK BLANDFORD
FRANÇOIS BOULAY
DOMINIC CHAMPAGNE

FRED ROSE
«LES GRANDS PROCÈS»
(Les Productions Sovimage
en association avec
Les Productions du Sagittaire)
MARK BLANDFORD
DOMINIQUE DROUIN
BERNARD MONTAS

GINETTE COUTURE-
MARCHAND
«LES GRANDS PROCÈS»
(Les Productions Sovimage
en association avec
Les Productions du Sagittaire)
MARK BLANDFORD
JACQUES JACOB

Catégories de métiers

Meilleur texte: série ou spécial humoristique

15 ANS DE BROUE!
(Les Productions Avanti
Ciné Vidéo)

RENÉ BRISEBOIS
FRANÇOIS CAMIRAND

BYE BYE 93
(Société Radio-Canada)

STÉPHANE LAPORTE

LA PETITE VIE
(Les Productions Avanti
Ciné Vidéo)

CLAUDE MEUNIER

TAQUINONS LA PLANÈTE!
(Les Productions SDA)

PIERRE BRASSARD
JACQUES CHEVALIER
FRANÇOIS DUNN
YVON LANDRY
GHISLAIN TASCHEREAU

Meilleur texte: émission ou série jeunesse: toutes catégories

BIBI ET GENEVIÈVE 6
(Les Productions Bibi et
Geneviève)

SYLVIE BERNARD
DANIÈLE DANSEREAU
ANDRÉ POULIN
FRANÇOIS RENAUD

LES ENQUÊTES DE
CHLOROPHYLE
(Les Productions Espace
Vert)

DIANE CAILHIER
FRÉDÉRIC KREVIN
LOUISE LEBLANC

LE CLUB DES 100 WATTS
(Radio-Québec)

JOANNE ARSENEAU
MANON BARBEAU
SYLVAIN CHARBONNEAU
MONIQUE LALANDE
JOSÉE PLOURDE
ANN ROY
DENYS SAINT-DENIS
YVES TASCHEREAU

VAZIMOLO
(Société Radio-Canada)

MARTIN DOYON
ANDRÉ ROBITAILLE

Meilleure recherche: série d'émissions culturelles ou de services

3 GARS UN SAMEDI SOIR
(Radio-Québec)

RICHARD GOHIER
PIERRE LARIVIÈRE
GINETTE LAROSE

PARLER POUR PARLER
(Radio-Québec)

JOHANNE MERCIER
MICHÈLE ROBERT

CONSOMMACTION
(Coscient)

CAROLE BOUCHARD
ÉLAINE GAUVIN

VISION 5
(Coscient)

SERGE FERRAND
LÉNA SAUVAGEAU

M'AIMES-TU?
(Idéacom international)

DOMINIQUE LANGELIER

LES DÉBROUILLARDS
(Les Productions SDA)

JOANNE ARSENEAU
DIANE BASTIEN
JEAN BELLEMARE
GILLES BRIEN
MARIE-JOSÉE CARDINAL
DOMINIQUE DROUIN
ISABELLE LANGLOIS
BERNARD MONTAS

ZAP
(Verseau International)

JOANNE ARSENEAU
DIANE CAILHIER
RENÉ GINGRAS
JEAN-PAUL LEBOURHIS

Meilleure recherche: série d'information: affaires publiques, documentaires toutes catégories ou spécial d'information

LES COURSES DE
CHEVAUX «ENJEUX»
(Société Radio-Canada)

ANDRÉ LAVOIE
FRANÇOISE STANTON

GÉNÉTIQUE:
L'AVENTURE ET LE
VERTIGE «DOSSIER»
(Société Radio-Canada)

JEAN-PIERRE ROGEL

TRISTAN ET JULIETTE
OU L'AMOUR EN
L'AN 2000
(InformAction)

MANON BARBEAU
ARIANE ÉMOND

WASHINGTON PAIX MO
«LE POINT»
(Société Radio-Canada)

BRIGITTE GILBERT
MICHÈLE PARÉ
JEAN-JACQUES SIMON
SANDRA WHEATON

DROIT DE PAROLE
(Radio-Québec)

CHANTAL CAUCHY
ISABELLE LAFLAMME
MICHEL-ADRIEN SHEPPARD

PIERRE ELLIOTT
TRUDEAU - MÉMOIRES
(Les Productions La Fête)

THOMAS CADIEUX
PIERRE CASTONGUAY
HOLLY DRESSSEL
LUCE PAYETTE

C

atégories de métiers

Meilleure recherche: émission ou série jeunesse:
toutes catégories

BÊTES PAS BÊTES +
(Société Radio-Canada)

SONYA CHAREST
LISE GOBEILLE
DAPHNÉ PONDBRIAND

LE CLUB DES 100 WATTS
(Radio-Québec)

MYRIAM CHOLETTE
GINETTE CLÉMENT
ANNETTE GONTHIER
MONIQUE LALANDE
ANN ROY
MARIE-CLAUDE TRÉPANIER

LES DÉBROUILLARDS
(Les Productions SDA)

JOCELYNE MARQUIS
SARAH PERREAULT

ZAP
(Verseau international)

JACQUES LAGACÉ
MARIE LAMARRE
LORRAINE RONDEAU

Meilleure direction photo:
toutes catégories, vidéo

AVOIR SEIZE ANS
(Fondations Adobe)

RÉNALD BELLEMARE
JOËL BERTOMEU

CONCERT INTIME
(MusiquePlus)

CLAUDE BENOÎT

LOUISE PORTAL:
D'INSTINCT ET
D'ÉMOTION
(Radio-Québec)

DENIS DUBUC
JIM LAVERDIÈRE
GILLES LEFEBVRE
JORGE MARTINHO
GUY MATTE

M'AIMES-TU ?
(Idéacom international)

PIERRE CHARTIER

Meilleure direction photo: toutes catégories, film

BLANCHE
(Cité-Amérique Cinéma
Télévision)

THOMAS VAMOS

LA FEMME PITRE
«LES GRANDS PROCÈS»
(Les Productions Sovimage
en association avec
Les Productions du Sagittaire)

SERGE LADOUCEUR

FRED ROSE
«LES GRANDS PROCÈS»
(Les Productions Sovimage
en association avec
Les Productions du Sagittaire)

SERGE LADOUCEUR

SCOOP III
(Les Productions SDA)

JOHN BERRIE

TROIS FEMMES, UN
AMOUR
(Verseau international)

PIERRE MIGNOT

Meilleur montage: toutes catégories dramatiques

BLANCHE
(Cité-Amérique Cinéma
Télévision)

MICHEL ARCAND

L'ABBÉ DELORME
«LES GRANDS PROCÈS»
(Les Productions Sovimage
en association avec
Les Productions du Sagittaire)

FRANÇOIS GILL

LA FEMME PITRE
«LES GRANDS PROCÈS»
(Les Productions Sovimage
en association avec
Les Productions du Sagittaire)

VIDAL BÉTIQUE

SCOOP III
(Les Productions SDA)

VIDAL BÉTIQUE
FRANÇOIS GILL

TROIS FEMMES, UN
AMOUR
(Verseau international)

HÉLÈNE GIRARD

Meilleur montage: toutes catégories de variétés,
d'humour ou spécial des arts

FAX
(MusiquePlus)

YVES BROCHU
PHILIPPE FAFARD
SIMON-CHRISTIAN
VAILLANCOURT

GALA DE CLÔTURE
AVEC GINETTE RENO
ET OLIVER JONES
(L'Équipe Spectra)

MICHEL FRENETTE

LE PETIT MUSÉE DE
VELASQUEZ
(Cine Qua Non Films)

PHILIPPE RALET

TAQUINONS LA PLANÈTE!
(Les Productions SDA)

DANIEL DUBÉ
FRANÇOIS DUNN
MICHEL SIMARD
GHISLAIN TASCHEREAU

Meilleur montage: toutes catégories documentaires,
série d'information: affaires publiques ou
spécial d'information

AVOIR SEIZE ANS
(Fondations Adobe)

LUC CÔTÉ
BERNARD LANGLOIS
PIERRE LUSIGNAN
MICHEL TOUGAS

LE JEUNE HOMME
ET LA DANSE
(Productions Grand Nord
Québec)

DENISE BEAUDOIN
GÉRALD VANSIER

NORD-SUD
(Radio-Québec)

DENIS BOISVERT
PAULIN LAROCHE

OMNI SCIENCE
(Coscient)

MICHEL FRENETTE
JO LUSSIER

PIERRE ELLIOTT
TRUDEAU - MÉMOIRES
(Les Productions La Fête)

NANCY GENDRON
SUSAN SHANKS

Catégories de métiers

Meilleur son d'ensemble: toutes catégories dramatiques

BLANCHE
(Cité-Amérique Cinéma
Télévision)

LOUIS COLLIN
CLAUDE HAZANAVICIUS
JEAN-PIERRE PINARD
PIERRE TESSIER

LES MARCHANDS DU
SILENCE
(Cléo 24 en association avec
Les Productions Via le Monde
(DB))

JOCELYN CARON
ISMAEL CORDEIRO
LOUIS DUPIRE
MARTIN PINSONNEAULT

SCOOP III
(Les Productions SDA)

JOCELYN CARON
JÉRÔME DÉCARIE
ANTOINE MORIN
VIATEUR PAIEMENT
GUY PELLETIER

Meilleur son d'ensemble: toutes catégories de variétés, d'humour ou spécial des arts

BEAU ET CHAUD
(Radio-Québec)

ROBERT VERMETTE

CONCERT INTIME
(MusiquePlus)

PAUL DOBROWOLSKYJ
MARCEL GOUIN
YVES SAVOIE

MESSE SOLENNELLE DE
GOUNOD
(Société Radio-Canada)

JOCELYN DION
NORMAND RINGUETTE

RICHARD SÉGUIN
"SOUS UN CIEL IMMENSE"
(MusiquePlus)

MARCEL GOUIN
DOUG MCCLEMENT

SUR INVITATION
(Société Radio-Canada)
DENIS CHAYER

Meilleurs décors: toutes catégories

BLANCHE
(Cité-Amérique Cinéma
Télévision)

JOCELYN JOLY

MONTREAL P.Q.
(Société Radio-Canada)

ROBERT CHABOT
SERGE CHAPU
NORBERT POULIN

PACHA ET LES CHATS III
(Les Productions Prisma)
ÉRIC DAUDELIN

LA PETITE VIE
(Les Productions Avanti Ciné
Vidéo)

PIERRE LABONTÉ
CAROLE PARÉ

LE PETIT MUSÉE DE
VELASQUEZ
(Cine Qua Non Films)
STÉPHANE ROY

Meilleure création de costumes: toutes catégories

BLANCHE
(Cité-Amérique Cinéma
Télévision)

MICHÈLE HAMEL

BONJOUR LÀ! BONJOUR
(Société Radio-Canada)

SYLVIE MELANÇON

JE T'AIME GROS, GROS,
GROS
(Ciné Gestion)
MÉRÉDITH CARON

L'ENFER C'EST NOUS
AUTRES
(Société Radio-Canada)

SYLVIE MELANÇON
RENÉE TARDIF

LA PETITE VIE
(Les Productions Avanti
Ciné Vidéo)

SUZANNE HAREL

Meilleurs maquillages: toutes catégories

BLANCHE
(Cité-Amérique Cinéma
Télévision)

LOUISE MIGNEAULT

CHACUN SON TOUR
(Les Productions Pram
Internationales)

JEAN BÉGIN

LA PETITE VIE
(Les Productions Avanti
Ciné Vidéo)

JEAN BÉGIN
SUZAN POISSON

VAZIMOLO
(Société Radio-Canada)

FRANÇOIS CYR
STÉPHAN TESSIER

Meilleure musique originale pour l'ensemble d'une émission ou d'une série: toutes catégories

BLANCHE
(Cité-Amérique Cinéma
Télévision)

RICHARD GRÉGOIRE

FRED ROSE
«LES GRANDS PROCÈS»
(Les Productions Sovimage
en association avec
Les Productions du Sagittaire)

FRANÇOIS DOMPIERRE

LES MARCHANDS
DU SILENCE
(Cléo 24 en association avec
Les Productions Via le Monde
(DB))

OSVALDO MONTES

LE PETIT MUSÉE DE
VELASQUEZ
(Cine Qua Non Films)

GAËTAN GRAVEL
SERGE LAFOREST

ZAP
(Verseau international)

JEAN-MARIE BENOÎT



C

atégories de métiers

Meilleure infographie pour une émission: toutes catégories

AVOIR SEIZE ANS
(Fondations Adobe)

ROBERT AUDET
DIANE LABRIE

EN TOUTE LIBERTÉ
(Société Radio-Canada)

ANDRÉ VAUDRIN

FAX
(MusiquePlus)

CHRISTIAN LANGLOIS
MIREILLE VEILLET

L'INFERNAL MACHINE
DU DOCTEUR V
(Société Radio-Canada)

MARC-ANDRÉ SIMARD

LA RIBAMBELLE
(Société Radio-Canada)

GUY MASSICOTTE

Meilleure équipe de reportage

BOSNIE, FEMMES
RÉFUGIÉES
«LE TÉLÉJOURNAL»
(Société Radio-Canada)

BERTIN LEBLANC

(CAMÉRAMAN)

MICHEL MORIN

(JOURNALISTE)

SERGIO SANTOS

(MONTEUR)

CEUX QUI NE SAVENT
PAS «ENJEUX»
(Société Radio-Canada)

ALAIN DAIGNAULT

(CAMÉRAMAN)

PIERRE MAISONNEUVE

(JOURNALISTE)

FRANK MANNINO

(PRENEUR DE SON)

ANDRÉ ROCH

(MONTEUR)

NICOLE TREMBLAY

(RÉALISATRICE)

DIANE LENOIR: IMAGES
DE LA FOLIE «RIDEAU»
(Radio-Québec)

SILVIE BERNIER

(MONTEUSE)

PATRICIO HENRIQUEZ

(RÉALISATEUR)

PIERRE LARIVIÈRE

(JOURNALISTE)

GUY MATTE

(CAMÉRAMAN)

PHILIPPE RIOUX

(TECHNICIEN AU SON)

KABOUL «LE POINT»
(Société Radio-Canada)

GEORGES AMAR

(RÉALISATEUR)

SERGE BOUVIER

(PRENEUR DE SON)

MICHEL DUSABLON

(MONTEUR)

PATRICE MASSENET

(CAMÉRAMAN)

RAYMOND SAINT-PIERRE

(JOURNALISTE)

LE CERCLE D'INFLUENCE
«ENJEUX»
(Société Radio-Canada)

JACQUES DURAND

(MONTEUR)

FRANÇOIS LALIBERTÉ

(CAMÉRAMAN)

ANDRÉ LAVOIE

(RÉALISATEUR)

FRANK MANNINO

(PRENEUR DE SON)

FRANÇOISE STANTON

(JOURNALISTE)

Vancouver
(604) 271-2512

La tradition
continue...
avec le même
souci
d'excellence



AstralTech inc.

Centre de Post-Production Vidéo

Laboratoire • Son • Doublage

Centre de Reproduction Vidéo

Hommage à tous les finalistes

Membre du groupe Astral Communications inc./ AstralTech est une marque déposée de Astral Communications inc., AstralTech inc. est un usager inscrit.

**BELL MOBILITÉ ET LA BOUTIQUE ÉLECTRONIQUE FÉLICITENT
TOUS LES FINALISTES AUX PRIX GÉMEAUX**



ON NE VOUS CHANTERA PAS LA POMME.

Afin de mieux répondre aux besoins de communication de la vie d'aujourd'hui, **La Boutique Électronique** vous offre son **Centre Cellulaire Plus**. Plus de choix, plus de facilités, bref un **plus** sur toute la ligne avec des marques telles que Mitsubishi, Motorola, Nec, Nokia, Oki, Samsung, sans pour autant négliger l'audio-vidéo avec Castle, Carver, Denon, Energy, Hitachi, JVC, Luxman, Mitsubishi, Paradigm, Pioneer, ProScan, RCA, Runco, Sharp, Sony et Vandersteen.

**Nous offrons des
téléphones
cellulaires
portatifs à partir
de 34,95 \$
seulement,
service compris!**



**LA
BOUTIQUE**
ÉLECTRONIQUE

VOTRE CENTRE CELLULAIRE PLUS DANS L'OUEST-DE-L'ÎLE

3352, boul. des Sources
Dollard-des-Ormeaux (Québec)
6 8 4 - 6 8 4 6

Et à Ville St-Laurent, visitez notre Centre
Cellulaire Plus, La Boutique Communication!
3 3 5 - B E L L

Bell Mobilité

Enfin libre

LE GROUPE
SYNC

NOS FINALISTES:

Serge Bouvier: équipe de reportage

Sylvestre Guidi: réalisation, série humoristique,

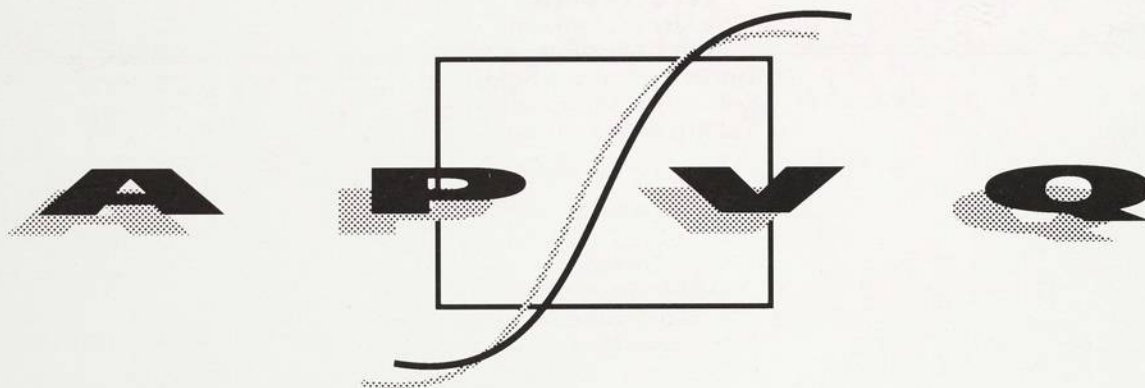
Jim Laverdière: direction photo, toutes catégories, vidéo

Jorge Martinho: direction photo, toutes catégories, vidéo

Patrice Massenet: équipe de reportage

CHAPEAU!

LE GROUPE SYNC, 1310, LARIVIÈRE, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2L 1M8, TÉLÉPHONE: (514) 522.SYNC (7962)



LA QUALITÉ PAR EXCELLENCE

POUR NOUS REJOINDRE :

ASSOCIATION DES PROFESSIONNEL-LE-S

DE LA VIDÉO DU QUÉBEC

1601 DE LORIMIER, MONTRÉAL

H2K 4M5

Tél: 270-0008, TÉLÉCOPIEUR : 598-2476





SOLOTECH

**Fournisseur officiel
de son et éclairage
pour les Prix Gémeaux**

TOURNÉES

Céline Dion
Roch Voisine
André-Philippe Gagnon
Rock et Belles Oreilles
Alain Choquette
Stéphane Rousseau
Jean-Marc Parent
Jacques & Normand
Shéhérazade
Marie-Lise Pilotte
Michel Rivard
Claudé Dubois
Niagara
Gilles Vigneault
Jim Corcoran
Ginette Reno
Sol
Yvon Deschamps
Robert Charlebois
Jean-Pierre Ferland
Louise Forestier
Dick Rivers
Adamo

TÉLÉTHONS

Paralysie Cérébrale
Jean Lapointe
Opération Enfant Soleil
Dystrophie Musculaire
Téléthon des Étoiles

GALAS

A.D.I.S.Q.
Gémeaux
Métrostar
La Presse
Bye Bye

ÉVÉNEMENTS

Festival International de Jazz de Montréal
Francopholies
Festival Juste pour Rire
Tattou International
Grand Jeu de Nuit
Mondial du Laser
Fabuleuse Histoire d'un Royaume

INSTALLATIONS PERMANENTES

Place des Arts
Spectrum de Montréal
Stade Olympique
Théâtre Le Capitot

 **SOLOTECH**

La technique de l'événement

4820, 4e avenue, Rosemont H1Y 2T8
Tél.: (514) 526-7725 Fax: (514) 526-7727

Catégories d'interprétation

Meilleure interprétation premier rôle masculin:
série ou émission dramatique

LES FOURBERIES
DE SCAPIN
(Productions Pixart)
JEAN BESRÉ

LES FOURBERIES
DE SCAPIN
(Productions Pixart)
YVES JACQUES

L'ABBÉ DELORME
«LES GRANDS PROCÈS»
(Les Productions Sovimage
en association avec
Les Productions du Sagittaire)
GUY NADON

MISSIONNAIRES DU SIDA
«AVEC UN GRAND A»
(Radio-Québec)
MARC BÉLAND

SYNCOPE
(Société Radio-Canada)
ROBERT BROUILLETTE

Meilleure interprétation premier rôle féminin:
série ou émission dramatique

BLANCHE
(Cité-Amérique Cinéma
Télévision)
PASCALE BUSSIÈRES

DIS-MOI LE SI JE DÉRANGE
«AVEC UN GRAND A»
(Radio-Québec)
RITA LAFONTAINE

LA FEMME PITRE
«LES GRANDS PROCÈS»
(Les Productions Sovimage
en association avec Les
Productions du Sagittaire)
MARIE-RENÉE PATRY

LES MARCHANDS
DU SILENCE
(Cléo 24 en association avec
Les Productions Via le Monde
(DB)
JULIE VINCENT

SECRETS DE FAMILLE
«AVEC UN GRAND A»
(Radio-Québec)
GENEVIÈVE ANGERS

Meilleure interprétation premier rôle masculin:
téléroman

À NOUS DEUX
(Société Radio-Canada)
RAYMOND LEGAULT

GRAFFITI
(Radio-Québec)
PATRICK LABBÉ

MONTRÉAL P.Q.
(Société Radio-Canada)
JEAN-LOUIS MILLETTE

SOUS UN CIEL VARIABLE
(Société Radio-Canada)
ROBERT TOUPIN

Meilleure interprétation premier rôle féminin:
téléroman

À NOUS DEUX
(Société Radio-Canada)
LINDA ROY

CORMORAN
(Société Radio-Canada)
NICOLE LEBLANC

GRAFFITI
(Radio-Québec)
LOUISE PORTAL

MARILYN
(Société Radio-Canada)
LOUISETTE DUSSAULT

SOUS UN CIEL VARIABLE
(Société Radio-Canada)
HÉLÈNE LOISELLE

Meilleure interprétation masculine dans un rôle de soutien: toutes catégories dramatiques

BLANCHE
(Cité-Amérique Cinéma
Télévision)
ROBERT BROUILLETTE

BLANCHE
(Cité-Amérique Cinéma
Télévision)
DAVID LA HAYE

BONJOUR LÀ! BONJOUR
(Société Radio-Canada)
GUY PROVOST

GINETTE COUTURE-
MARCHAND
«LES GRANDS PROCÈS»
(Les Productions Sovimage
en association avec
Les Productions du Sagittaire)
SERGE POSTIGO

MISSIONNAIRES DU
SIDA «AVEC UN
GRAND A»
(Radio-Québec)
MARIO SAINT-AMAND

MONTRÉAL P.Q.
(Société Radio-Canada)
DAVID LA HAYE

ZAP
(Verseau International)
CLAUDE PRÉSENT

C

atégories d'interprétation

Meilleure interprétation féminine dans un rôle de soutien: toutes catégories dramatiques

BLANCHE
(Cité-Amérique Cinéma
Télévision)
PASCALE MONTPETIT

BLANCHE
(Cité-Amérique Cinéma
Télévision)
MARINA ORSINI

CORMORAN
(Société Radio-Canada)
RITA LAFONTAINE

SCOOP III
(Les Productions SDA)
SOPHIE LORAIN

SCOOP III
(Les Productions SDA)
FRANCINE RUEL

Meilleure interprétation: série ou spécial humoristique

LES AVENTURES DE
COURTEMANCHE
(Les Distributions Rozon)
MICHEL COURTEMANCHE

BYE BYE 93
(Société Radio-Canada)
ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON
PATRICE L'ÉCUYER
DOMINIQUE MICHEL

LA PETITE VIE
(Les Productions Avanti
Ciné Vidéo)
CLAUDE MEUNIER
SERGE THÉRIAULT

TAQUINONS LA PLANÈTE!
(Productions SDA)
PIERRE BRASSARD
JACQUES CHEVALIER
GHISLAIN TASCHEREAU

U.S. QU'ON S'EN VA?
(Sogestalt 2001)
YVON DESCHAMPS

Meilleure interprétation: émission ou série jeunesse: dramatique

LE CLUB DES 100 WATTS
(Radio-Québec)
MAXIME COLLIN

FRIPE ET POUILLE
(Trinôme-Inter)
ANDRÉ DESJARDINS

LA PRINCESSE
ASTRONAUTE
(Les Productions
Sogestalt)
PASCALE BUSSIÈRES

WATATATOW III
(Les Productions JBM)
MARIO SAINT-AMAND

ZAP
(Verseau International)
MARIE-CLAUDE LEFEBVRE

Meilleure animation: série ou spécial de variétés

BEAU ET CHAUD
(Radio-Québec)
NORMAND BRATHWAITE

COUPS DE COEUR
(Les Productions Avanti
Ciné Vidéo)
JEAN-PIERRE FERLAND

PIMENT FORT
(Les Productions Avanti
Ciné Vidéo)
NORMAND BRATHWAITE

QUE LE MEILLEUR GAGNE
(Société Radio-Canada)
GRÉGORY CHARLES

SONIA BENEZRA
(Coscient)
SONIA BENEZRA

Meilleure animation: série d'émissions culturelles ou de services

CONSOMMACTION
(Coscient)
DANIEL PINARD

CONTACT
(Coscient)
STÉPHAN BUREAU

PARLER POUR PARLER
(Radio-Québec)
JANETTE BERTRAND

PLAISIR DE LIRE
(Radio-Québec)
DANIÈLE BOMBARDIER

VISA SANTÉ
(Coscient)
SYLVIE LEDOUX

Meilleure animation: série d'information: affaires publiques ou spécial d'information

ÉLECTIONS 93
(Société Radio-Canada)
BERNARD DEROME

EN TOUTE LIBERTÉ
(Société Radio-Canada)
ISABELLE ALBERT

HUIS CLOS SUR LA DETTE
«DOSSIER»
(Société Radio-Canada)
SIMON DURIVAGE

LE POINT MÉDIAS
(Société Radio-Canada)
MADELEINE POULIN

SCULLY RENCONTRE
(Société Radio-Canada)
ROBERT GUY SCULLY

C

atégories d'interprétation

Meilleure animation: émission ou série jeunesse:
variétés et/ou information

BÊTES PAS BÊTES +
(Société Radio-Canada)
SYLVIE LUSSIER
PIERRE POIRIER

LE CLUB DES 100 WATTS
(Radio-Québec)
MARC-ANDRÉ COALLIER

LIVROFOLIE PLUS
(ACPAV)
VINCENT BILODEAU
FANNY LAUZIER

PARCELLES DE SOLEIL
(Société Radio-Canada)
CLAUDE LAFORTUNE

TÉLÉ-PIRATE III
(Productions SDA)
CHRISTIAN BÉGIN
CAROL CASSISTAT
ÉLYSE MARQUIS

Meilleure animation: émission ou série sportive

LE HOCKEY DES
NORDIQUES
(Télévision Quatre Saisons)
ANDRÉ CÔTÉ

LA SOIRÉE DU HOCKEY
MOLSON À RADIO-
CANADA
(Société Radio-Canada)
CLAUDE QUENNEVILLE
GILLES TREMBLAY

SPORTS PLUS
(Télévision Quatre Saisons)
FRANÇOIS BESSETTE

SPORTS PLUS MAGAZINE
(Télévision Quatre Saisons)
FRANÇOIS FAUCHER

LE SUPER BOWL XXVIII^e
(Le Réseau des Sports)
DENIS CASAVANT
PIERRE DURIVAGE
JACQUES DUSSAULT
ROBERT LAUZON
CLAUDE MAILHOT



*L'Académie canadienne
du cinéma et de la télévision
félicite tous les finalistes
aux Prix Géméaux 1994*

Payette, Bélanger, Fiore,
avocats et agents

*Des conseils juridiques spécialisés en droit d'auteur
et en droit des artistes (contrats et litiges)
à la disposition des créateurs et interprètes à prix accessibles*

Me Daniel Payette
Me Normand Tamaro
Me Mylène Alder
Me Éric P. Goyette
Me Julie Forest
Marcel Lacoursière,
stagiaire

félicitent
leurs clients et amis
finalistes
des Prix Gémeaux

1031, rue Saint-Denis, Montréal (Québec) H2X 3H9
tél.: (514) 499-9986 • fax: (514) 499-9351



MODE • MUSIQUE • CASTING • ANIMATION • INAUGURATION
SPECTACLE • PROTOCOLE • CINÉMA • VIDÉO • TÉLÉVISION

PRÉSENTENT

LES PETITS CHANTEURS
DU
GRAND MONTRÉAL



YVES JEAN LACASSE
IMPRÉSARIO

UNE IDÉE D'ENVERS...gure!
Au service de la relève artistique

3631 AV. DE L'HÔTEL DE VILLE, MONTRÉAL, H2X 3B9 TEL: (514) 281-7997

Chambres en ville

Une production de **CLIPIMAGES**

et de **CLÉO 24**

Meilleur téléroman

CHAMBRES EN VILLE

Meilleur réalisation téléroman

MARLÈNE LÉMIRE

*et félicitations à Sylvie Payette pour ses textes,
à tous les comédiens pour leur merveilleuse
prestation et à toute l'équipe pour leur énergie
et leur dévouement.*

FINANCES-FILMS CANADA FILM FINANCES CANADA

Félicitations aux finalistes

LES GARANTS D'ACHÈVEMENT

pour séries de télévision,
longs métrages
et coproductions internationales

Michael Spencer, président

1100, boulevard René-Lévesque Ouest
Bureau 1330
Montréal (Québec) H3B 4N4

Téléphone: (514) 875-6763

Fax.: (514) 876-3987

THE COMPLETION GUARANTORS

for features,
television series
and international co-productions

John Ross, Vice-President

65 Heward Avenue
Suite 214
Toronto, Ontario, M4M 2T5

Telephone: (416) 594-3455

Fax.: (416) 466-9612

PRÉIMPRESSION ET IMPRESSION

Une oeuvre d'art en soi.



Exposition



Photographie



Sélection de couleur



Préimpression



Impression



Oeuvre d'art imprimée

Confier votre travail de reproduction à LithoChrome/Boulangier, c'est vous assurer d'un service exécuté de main de maître à chacune des étapes du processus de fabrication.

C'est profiter pleinement d'un équipement électronique ultra-perfectionné.

C'est endosser notre philosophie qui préconise que derrière toute grande technologie de pointe, oeuvre un grand artiste.

LITHOCHROME

BOULANGER

Un chef-d'oeuvre sur toute la ligne.

OE Inc.

est fière de commanditer
le Gala des Prix Gémeaux 1994
présenté par l'Académie
canadienne du cinéma
et de la télévision



OE Inc.

Division de Canon Canada Inc.

Téléphone : (514) 341-OEOE



***CRISTALLINE et MONTELLIER
sont fiers de s'associer au***

**GALA
DES PRIX
GÈMEUX**

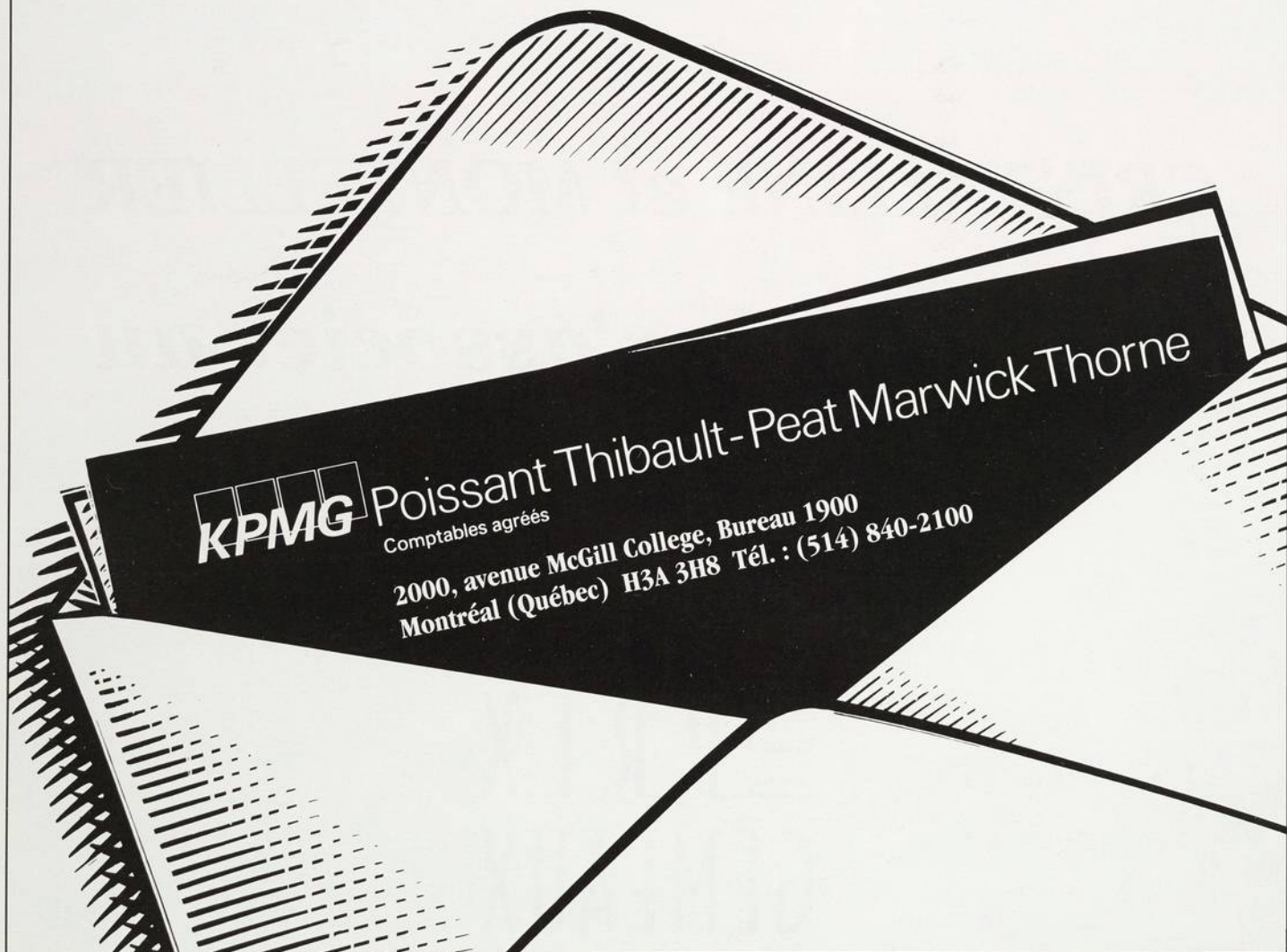
À quand la catégorie meilleur rôle de soutien pour les comptables ?

Que ce soit la recherche de financement pour vos projets,
la préparation de prospectus, l'élaboration de budgets ou la vérification,
nous pouvons jouer un rôle important dans votre prochaine production.

Avec des bureaux dans 124 pays, dont 12 au Québec,
nous sommes en mesure de répondre à tous vos besoins.

Alors... à quand le Gêmeau pour les comptables ?

KPMG, vérificateurs et responsables du jury des Prix Gêmeaux.



C'est le 11 juin dernier, à l'Université du Québec à Montréal, que près de 250 professionnels de l'industrie de la télévision se réunissaient afin de sélectionner les finalistes aux Prix Gémeaux 1994. Cette «journée de la télévision» a remporté un franc succès et ce, grâce à la collaboration extraordinaire de tous les participants.

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision remercie chaleureusement

LES PRÉSIDENTS ET PRÉSIDENTES DES JURYS:

Cécile Bellemare
Carmen Bourassa
Mario Bourdon
Angèle Bourgault
Paul Cadieux
Mario Campbell
Claire Chalouh
Nicole Chicoine
François Côté
Marcia Couëlle
Lionel D'André
François Deschamps
Jacques Despins
Éliane Doré
Denis Dubois
François Dunn
Éric Fournier
Louis Fournier
Vincent Gabriele
Johanne Gagnon
Nicole Gilbert
Louis-Georges Girard
Patrice Houx
François Jobin
Jan-Marc Lavergne
Catherine Leclerc
Jean Leclerc
Vincent Leduc
Michelle Léger
Monic Lessard
Stéphane Lestage
Michel-Charles Major
Jean-François Mercier
Jean-Pierre Morin
Denis Papillon
Guy Parent
Pierre Payer
Sylvie Payette
Hélène Perras

Lynn Phaneuf
Jean-Pierre Plante
Louise Rémy
Ann Roy
Robert Roy
Louise Spickler
Alexandre Stanké
Pierre L. Touchette
Pierrette Villemaire
Luc Wiseman

LES JURÉS:

Lise Abastado
Geneviève Angers
Louise Arbique
Monique Aubry
Guy Auger
Marie-Ange Barbancourt
Tereza Barta Bandol
Nathalie Barton
Daniel Beauchesne
Marie-Carole Beaudoin
Lucie Beaudry
Michel Beaudry
Simon Beaudry
Bruno Beaulieu
Yves Béland
Jocelyn Belzile
Marie-Josée Bernard
Jeanette Biondi
Claudine Blais
André Blanchard
Nicole Boisvert
Richard Bonin
Lise Bonneville
Guy Bouchard
Lyette Bouchard
Raymond Bouchard
Alpha Boucher
Pierrette Boucher
Raymonde Boucher

Andréanne Bournival
Paul Bourque
Sylvie Bourque
Michel Breton
David Brodeur
Éléonore Bruyère
Pierre Buron
Angelo Cadet
Marc Châles
Henri Chassé
Avede Chiarieff
Suzanne Chiasson
Alain Clavier
Louis Collin
Richard Comeau
Daniel Constantineau
Jean-Claude Coulbois
Monique Crouillère
Jean-Marie Da Silva
Violette Daneau
Lyne Denault
Sylvie Denis
Pierre Derek
Jean-Pierre Desaulniers
Michel Désilets
Micheline Di Marco
Paul Dion
Marie-Céline Drapeau
Claude Dubé
Catherine Dubuc
Robert Dubuc
Christiane Ducasse
Christiane Duchesne
Jean-Marc Duchesne
Carole Dufour
Muriel Dutil
Daniel Eigenmann
Lise Éthier
Frank Fontaine
Nicole Fortier
Ariane Frédérique
Jacques Gagné
Fernand Gagnon

Hubert Gagnon
Pierre Gang
Guy Garceau
Carmen Garcia
Éric Genois
Simon Girard
Suzanne Girard
Annette Gonthier
Michel Gosselin
Raymond Gravelle
Claude Grégoire
Joa Grenier
Robbie Hart
Isaac Isitan
Gérald Janneteau
Sylvie Joannise
Marshall Johnson
François L'Écuyer
Sylvain L'Espérance
Marie-Chantale Labelle
Pierre Laberge
Isabelle Laflamme
Rita Lafontaine
Claude Lafortune
Carole Laganière
Diane Lalonde
Marie-Andrée Lamoureux
Richard Langevin
Claire Lapointe
Jean-Marie Lapointe
André Larin
René Laroche
Normand Latour
Roseline Laverdière
André Lavoie
Nicole LeBlanc
Monique Ledoux
Geneviève Lefebvre
Yves Lefebvre
Andrée Letendre
Lucien Létourneau
Madeleine Lévesque
Marie-Josée Lévesque

Normand Lévesque
Line Lussier
Benoit Maher
Jean-Pierre Maher
Michel Marceau
Claude Marcl
Maurice Marsan
Michel Martin
Yves Mathieu
Mireille Metellus
Normand Mongeon
Élaine Mourez
François Myrand
Patrice Nadeau
Alexandre Neszevesko
Viateur Paiement
Josée Élise Pâquet
Judith Paré
Huguette Parent
Marie-Hélène Parent
Denise Pelletier
Tobie Pelletier
Marie-Christine Perrault
Manon Pérusse
Carole-Anne Petit-Bélanger
Dominic Pilon
Marcia Pilote
Michel Poirier
Carole Poliquin
Michel Poulette
André Querton
Marie-Anne Raulet
Jacques René
Bruno Rhéaume
Margot Ricard
Geneviève Rioux
Micheline Rioux
Marie Rodrigue
Mario Rouleau
Luc Roy
Luce Roy
Francine Ruel

Luiz Saraiva
Nancy Savard
Guy Simoneau
Bruno Taverna
Sonya Thériault
Jean Tourangeau
Luc Tremblay
Nicole Tremblay
Sébastien Tremblay
Stéphane Tremblay
Stéphane Turcotte
Carole Vallières
Benoit Vanasse
Mireille Veillet
Rachel Verdon
Raymond Vermette
Jacques Véronneau
Corinne Verzier
André Viau
Marie Viens
Daniel Villeneuve
Michel Vincent
André Waquant
Françoise Wera
Malika Zghal
Alain Zouvi

LES MEMBRES DU COMITÉ - JURYS:

Nicole LeBlanc,
présidente

Louis-Georges Girard,
Patrice Houx,
Vincent Leduc,
Monic Lessard,
Michel-Charles Major,
Pierrette Villemaire



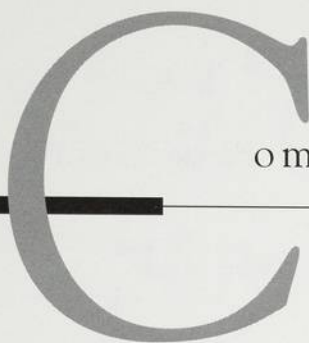
Quelques participants aux jurys: Raymond Bouchard, Geneviève Rioux, François Côté et Pierrette Villemaire



Rita Lafontaine, Carmen Bourassa et Michel Poirier

Merci à tous nos partenaires dans l'organisation de cette journée:

L'UQAM, Eau de source Cristalline et Montellier, le cabinet comptable KPMG Poissant Thibault-Peat Marwick Thorne



Comités et personnel de l'Académie

SECTION QUÉBEC

DIRECTRICE, SECTION QUÉBEC : PATRICE LACHANCE
COORDONNATRICE DES PRIX GÉMEAUX, GÉNIE : JOCELYNE DORRIS
ADMINISTRATRICE ET CHARGÉE DE PROJETS : DANIELLE GAUTHIER
ADJOINT, PRIX GÉMEAUX : JEAN-CLAUDE WASIK
ASSISTANTE : FLORENCE TERRIEN
RELATIONS DE PRESSE : IXION COMMUNICATIONS
 JUDITH DUBEAU, HENRI WELSH

3575, boul. Saint-Laurent, bureau 709, Montréal (Québec) H2X 2T7 Téléphone: (514) 849-7448; Télécopieur: (514) 849-5069

SIÈGE SOCIAL NATIONAL ONTARIO

DIRECTRICE GÉNÉRALE: MARIA TOPALOVICH
DIRECTRICE, FINANCES ET ADMINISTRATION: JEANETTE SLINGER
CHEF DES COMMUNICATIONS: JODY SCOTCHMER
CHEF DE LA PROGRAMMATION: SUSAN HART
CHEF, ADMINISTRATION ET RECRUTEMENT: DENISE LACH
COORDONNATRICE DE LA PROGRAMMATION: CARMEN ELLEGETT
ADJOINTE AU RECRUTEMENT: CHARMAINE THOMPSON
COMMIS-COMPTABLE: NIJOLE MOCKEVICIUS
ASSISTANTE À LA COMPTABILITÉ: NOREEN BALFE
ADJOINTE ADMINISTRATIVE: CRISTINA L. ONGKEKO
ADJOINTE AUX COMMUNICATIONS: ELIZABETH (BUFFY) MCGAW-THORPE
RÉCEPTIONNISTE: KENLY MCKIBBIN
ASSISTANT DE PRODUCTION: DARREN PROUT

158, rue Pearl Toronto (Ontario) M5H 1L3 Téléphone: (416) 591-2040; Télécopieur: (416) 591-2157

SECTION OUEST

COORDONNATRICE : JUDY JACKSON-RINK
ADJOINT, ADMINISTRATION: KEN HUISE

1120, rue Hamilton, Bureau 404, Vancouver (C.B.) V6B 2S2 Téléphone: (604) 684-4528; Télécopieur: (604) 684-4574

SECTION ATLANTIQUE

COORDONNATRICE : ANGELA GWYNN JOHN

1652 rue Barrington, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2A2 Téléphone: (902) 425-0489; Télécopieur: (902) 425-7339

SECTION LOS ANGELES

1223, Wilshire Blvd, Suite 435, Santa Monica, California, États-Unis 90403 Téléphone: (310) 392-0955; Télécopieur: (310) 451-5921

COMITÉS DE L'ACADÉMIE

Conseil d'administration, Québec

PRÉSIDENT : ROBERT ROY
PRÉSIDENT SORTANT: DAVID NOVEK
ADMINISTRATEURS: JEAN BUREAU, PIERRE DESROCHES, HÉLÈNE DUFRESNE, JEAN FORTIER, PIERRE GENDRON, PATRICE HOUS, LOUISE LAPARÉ, ANDRÉ LARIN, CHRISTIAN LAROCHE, NICOLE LEBLANC, JEAN-PIERRE PLANTE, MICHEL POULETTE, MICHAEL SPENCER, LOUISE SPICKLER, MICHELINE VAILLANCOURT

Comité exécutif national

PRÉSIDENTE : ANN MEDINA
PRÉSIDENT SORTANT: AL WAXMAN
VICE-PRÉSIDENT NATIONAL : CYRIL DRABRINSKY
VICE-PRÉSIDENT, QUÉBEC : ROBERT ROY
VICE-PRÉSIDENT, ONTARIO : JONATHAN BARKER
VICE-PRÉSIDENT, OUEST : ROB HAYNES
TRÉSORIER : JOHN VANDERVELDE
CONSEILLER : RONALD COHEN
SECTION TÉLÉVISION: KEVIN SHEA, DAVID OSTRIKER
SECTION CINÉMA: DEIRDRE BOWEN, PAUL HOFFERT

Membres corporatifs

ALLIANCE COMMUNICATIONS CORPORATION
 ATLANTIS COMMUNICATIONS INC.
 BANQUE ROYALE DU CANADA
 BATON BROADCASTING INCORPORATED
 CINESPACE STUDIOS INC.
 COMWEB CORPORATION
 CTV TELEVISION NETWORK LTD.
 FAMOUS PLAYERS INC.
 FILM HOUSE
 FUJI PHOTO FILM CANADA INC.
 IMAX CORPORATION
 KODAK CANADA INC.
 KPMG PEAT MARWICK THORNE
 ROGERS COMMUNICATIONS INC.
 TELESAT CANADA
 TV ONTARIO
 YTV CANADA INC.

Équipes du Gala des Prix Gémeaux 1994

ÉQUIPE DU GALA TÉLÉVISÉ

PRODUCTEURS EXÉCUTIFS :	CHARLES OHAYON, PATRICE LACHANCE
PRODUCTEUR DÉLÉGUÉ :	MARIO BOURDON (SCÉNOVISION)
RÉALISATEUR :	MARIO ROULEAU
ANIMATEUR :	NORMAND BRATHWAITE
CONCEPT ET SCÉNARIO :	JOSÉE FORTIER
TEXTES D'ANIMATION :	JOSÉE FORTIER, NORMAND BRATHWAITE
DIRECTION ARTISTIQUE :	MOUFFE
DIRECTION MUSICALE :	LUC BOIVIN
CONCEPTION VISUELLE :	JACQUES LÉVEILLÉ
DIRECTION DE PRODUCTION :	MARC-ANDRÉ THERRIEN
DIRECTION TECHNIQUE :	ALAIN ROULLIER
ASSISTANTE À LA RÉALISATION :	MANON BRISEBOIS
COORDONNATRICE ET COMPTABLE DE PRODUCTION:	JOANE AHÉLO
RÉGISSEUR :	JENNY TESSIER
ACCUEIL DES ARTISTES :	MARIE BRODEUR
INFOGRAPHIE ET MONTAGE VIDÉO :	POSTPRODUCTIONS BUZZ RICHARD CORMIER, MARYSE BOUCHARD, MARIE-HÉLÈNE GALARNEAU, PIERRE MOFFAT, GEORGES VÉZINA, JOHANNE VINCELETTE

ÉQUIPE DU GALA DE L'INDUSTRIE

PRODUCTEUR DÉLÉGUÉ :	MARIO BOURDON
ANIMATEUR :	SIMON DURIVAGE
TEXTES :	RAYMOND CYR
COORDONNATRICE :	JOCELYNE DORRIS
LOGISTIQUE :	JOHANNE LAVOIE
RÉGISSEUR :	BERNARD MONFETTE
TECHNIQUE :	JACQUES DELISLE

ÉQUIPE DU PROGRAMME-SOUVENIR

ÉDITION:	PATRICE LACHANCE, ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION
RÉDACTION: ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ: RÉVISION:	CHRISTIANE DUCASSE DANIÈLE GAUTHIER JOCELYNE DORRIS, JEAN-CLAUDE WASIK
DIRECTION DE PRODUCTION ET ARTISTIQUE: CONCEPTION GRAPHIQUE: IMPRESSION: PHOTOGRAPHIES:	ISABELLE RICHARD MARIE-FRANCE LEROUX LITHOCHROME BOULANGER PHILIPPE BOSSÉ, ÉRIC BROCHU, YVES DUBÉ, MICHEL GAUTHIER, JEAN-FRANÇOIS GRATTON, YVES MÉDAM, LES PAPARAZZI, MONIC RICHARD, MICHEL TESSIER, MICHEL TREMBLAY

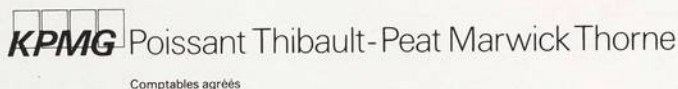
Le programme-souvenir des Prix Gémeaux, neuvième édition, est une publication de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision (Section Québec)
Association sans but lucratif no 0559039-22-13© 1994. Académie canadienne du cinéma et de la télévision.
Toute reproduction par quelques moyens que ce soit, mécanique ou électronique, ou toute utilisation, en tout ou en partie, est interdite sans l'autorisation écrite de l'éditeur.

Dépôt légal, 3e trimestre 1994
Bibliothèque nationale du Québec
ISBN : 2-9800869-9-1
Imprimé au Canada

R

emerciements

*Un événement d'une telle envergure ne saurait être possible
sans la collaboration de nos partenaires.
L'Académie tient à remercier:*



et
Sardec
Union des artistes
La Guilde des musiciens
Les Productions Envers
Moto Radio
Bell Mobilité
Alvaro Coiffure
Café Brossard
Charton-Hobbs inc.

R

emerciements

L'Académie tient aussi à souligner la collaboration des personnes suivantes :

Alvaro	Marie-Claude Leboeuf
Joane Ahélo	Monique Lebrun
Carole Asselin	Pierrette Leduc
Louise Baillargeon	Vincent Leduc
Christian Barabé	Brigitte Lemonde
Mario Barbieri	Amélie Léonard
Isabelle Beaupré	André Lepage
Gilles Berthiaume	Marie-France Leroux
Françoise Bertrand	Monic Lessard
Raymond Bertrand	Jacques Léveillé
Marjolaine Bouchard	Michel-Charles Major
Mario Bourdon	Pierre Marchand
Normand Brathwaite	Luc Marchildon
Manon Brisebois	Jocelyne Masse
Robert Brisebois	André Ménard
Harvey Brodtkin	Cécile Millette
Judith Brosseau	Jean Mongeau
Pierre Charbonneau	Claude-Michel Morin
Carmen Clark	Stéphane Morin
Richard Cormier	Mouffe
Raymond Cyr	David Novek
Colin F. J. Davis	Charles Ohayon
Jacques Delisle	Stéphane Olivier
Charles Denis	Gisèle Palancz
Jean-Pierre Desrosiers	S. K. (Sue) Paterson
Claire Dion	Jacques Payette
Évelyne Dubois	Nancy Pelletier
Christiane Ducasse	Chantal Petit
Paul Dupont-Hébert	Marie Perreault
Marie-Josée Dupont	Luc Picard
Yvon Dupuis	Hélène Pichette
Simon Durivage	Pierre Pontbriand
Irène Ellenberger	Jacqueline Poudrier
Kuno Fassel	Bertrand Raymond
Josée Fortier	Michèle Raymond
Michèle Fortin	Viviane Raymond
Frank Gabrièle	Sylvain Renaud
Johanne Gagnon	André Rocque
Yves Gagnon	Isabelle Richard
Pierre Gang	Mario Rouleau
Carl Gauvreau	Ann Roy
Louis-Georges Girard	Caroline Saint-Jacques
Michel Golitzinski	Marcelle Sanche
Suzanne Gouin	Madeleine Sauvé
Michel Hamelin	Lise Savard
André Hamilton	Andra Sheffer
Ginette Héту	José Silva
Patrice Houx	François Sormany
Linda Jalbert	Louise Spickler
Marie-Josée Jalbert	Charles-Jean Sucsan
Peter Katadotis	Kevin Tierney
Gilles Lachance	Marc-André Therrien
André Lafond	Serge Thibault
François Lalonde	Alain Tréhout
Raymond Lamarche	Robert Trempe
Carole Langlois	Céline Trudel
Louise Laparé	Christian Verbert
Gaétan Lapointe	Pierrette Villemaire
Johanne Lavoie	Johanne Vincelette
Jan-Marc Lavergne	John Xinos
Nicole LeBlanc	et
Normand Leblanc	les bénévoles du Gala des Prix Gémeaux

*L'Académie remercie tous les présentateurs et présentatrices qui ont accepté de participer
à la neuvième édition du Gala des Prix Gémeaux.*

Membres de l'Académie

LISE ABASTADO
GINETTE ACHIM
ISABELLE ALBERT
FRANCINE ALLAIRE
MICHÈLE ALLARD
ROBERT ALLNUTT
PAUL ALMOND
LEIF ANDERSON
IRÈNE ANGELICO
RENÉE APRIL
FRANCE ARBOUR
DENYS ARCAND
MICHEL ARCAND
JACQUES ARCHAMBAULT
MARY ARMSTRONG
ROBERT ARMSTRONG
JOANNE ARSENAU
CAROLE ASSELIN
DANIEL ASSELIN
MONIQUE AUBRY
SUZANNE AUBRY
SUZAN AYS COUGH
FRÉDÉRIC BACK
JEAN BAILLARGEON
LOUISE BAILLARGEON
SMILJKA BALJOZOVIC
FRANÇOIS BARBEAU
JOCELYN BARNABÉ
JACQUELINE BARRETTE
NATHALIE BARTON
JEANINE BASILE
DANIÈLE BASTIEN
FRANCO BATTISTA
ROBERT BAYLIS
MARIE-CLAUDE BEAUCHAMP
GUY BEAUCHEMIN
ANDRÉ BEAUDET
JOSÉE BEAUDET
DENISE BEAUDOIN
MANON BEAUDOIN
SYLVIE C. BEAUDOIN
PIERRE BEAUDRY
ÉRIC BEAUSÉJOUR
CLAUDE BÉDARD
ANDRÉ A. BÉLANGER
PAUL BÉLANGER
ALAIN BELHUMEUR
CÉCILE BELLEMARE
SERGE BELLEROSÉ
GISÈLE BENOÎT
RAYNALD BENOÎT
YVON BENOÎT
GUY BERGERON
SAM BERLINER
JOHN BERRIE
TOM BERRY
DOROTHÉE BERRYMAN
DANIEL BERTOLINO
FRANÇOISE BERTRAND
JANETTE BERTRAND
JACQUES BILODEAU
NADINE BINETTE-LOUIS
YVES BISAILLON
JEAN BISSONNETTE
JUDITH BISSONNETTE
RICHARD BLAIMERT
JACQUES BLAIN
PIERRE BLAIS
MARIO BOLDUC
CLAUDE BONIN
JACQUES BONIN
MICHEL B. BORDELEAU
DENIS BOUCHARD
GUY BOUCHARD
JACQUELIN BOUCHARD
RAYMOND BOUCHARD

ALPHA BOUCHER
DIANE BOUCHER
JACQUES BOUCHER
PIERRETTE BOUCHER
RAYMONDE BOUCHER
CAROLE BOUDREAU
CARMEN BOURASSA
LAURENT BOURDON
MARIO BOURDON
ANGÈLE BOURGALT
ANDRÉANNE BOURNIVAL
JACQUES BOURNIVAL
PAUL BOURQUE
SYLVIE BOURQUE
CHANTAL BOWEN
JEAN-PIERRE BOYER
FABRICE BRASIER
PIERRE BRASSARD
NORMAND BRATHWAITE
PAUL BRETON
ROBERT BRISEBOIS
MARIE BRISSETTE
JUDITH BROSEAU
JEAN-PIERRE BROUILLÉ
PIERRE BROUSSEAU
STANLEY BROWN
MONIQUE BRUNEAU
JOHANNE BRUNET
ANDRÉ BUREAU
JEAN BUREAU
STÉPHAN BUREAU
PIERRE BURON
PAUL CADIEUX
DIANE CAILHIER
DANIÈLE CALOZ
NATHALIE CALVÉ
JOANNE CAMACHO-GENDRON
JACQUES CAMERLAIN
MARIO CAMPBELL
NORMAND CANAC-MARQUIS
ROGER CANTIN
MARCEL CARRIÈRE
BILL CASEY
NARDO CASTILLO
MARIE-JOSÉE CAYA
ÉRIC CAYLA
JEAN-CLAUDE CHABOT
CLAIRE CHALOUH
ANDRÉ CHAMBERLAND
CLÉMENCE CHAMBERLAND
FRANÇOIS CHAMPAGNE
YVES CHAPUT
SYLVAIN CHARBONNEAU
MICHELINE CHAREST
ALAIN CHARETTE
ALAIN CHARTRAND
DOMINIQUE CHARTRAND
ISABELLE CHASSÉ
PIERRE CHAUREST
RÉJEAN CHAYER
SUZANNE CHEVIGNY
NICOLE CHICOINE
MYRIAM CHOLETTE
RICHARD CIUPKA
NICOLAS CLERMONT
MICHEL CLOUTIER
RAYMOND CLOUTIER
MARC-ANDRÉ COALLIER
STUART H. COBBETT
RONALD I. COHEN
JEAN COLBERT
LOUIS COLLIN
PHIL COMEAU
NOËL CORMIER
RICHARD CORMIER
ROBERT CORNELIER

ANDRÉ CORRIVEAU
JEAN CORRIVEAU
FRANÇOIS CÔTÉ
JEAN-LOUIS CÔTÉ
MICHEL CÔTÉ
MARCIA COUËLLE
ARMAND COURNOYER
RICHARD COURVILLE
FRANÇOIS COUSINEAU
GASTON COUSINEAU
DANIEL A. CREUSOT
GUY CREVIER
PASCALE CUSSON
SUZANNE D'AMOURS
LIONEL D'ANDRÉ
MICHÈLE D'AURAY
MARC DAIGLE
AIMÉE DANIS
FERNAND DANSEREAU
LOUISE DANSEREAU
SOPHIE DANSEREAU
MICHEL DAVID
MAURICE DAY
LOUIS DE ERNSTED
MICHEL DELISLE
ROCK DEMERS
CHRISTINE DENAULT
BERNARD DEROME
FRANÇOIS DESCHAMPS
LOUISE DESCHATELETS
MICHEL DESCOMBES
JEAN-JACQUES DESJARDINS
MICHELLE DESJARDINS
PASCAL DESJARDINS
MARIO DESMARAIS
JACQUES DESPINS
GÉRARD DESROCHES
PIERRE DESROCHES
MICHELINE DI MARCO
CLAIRE DION
JEAN-PIERRE DION
PAUL DION
YVES DION
NICOLE DODIER
BRIAN DOOLEY
BARBARA DORAN
ÉLIANE DORÉ
MARTIN DRAINVILLE
MARIE-CÉLINE DRAPEAU
CLAUDE DUBÉ
JUDITH DUBEAU
ANDRÉ DUBOIS
DENIS DUBOIS
DENIS DUBUC
GEORGES DUFAUX
GUY DUFAUX
ALAIN DUFOUR
MARIE C. DUFOUR
HÉLÈNE DUFRESNE
JEAN DUMAS
FRANÇOIS DUNN
JOHN DUNNING
LOUIS DUPIRE
SERGE DUPIRE
PAUL DUPONT-HÉBERT
ANDRÉ DUPUY
ANNE-MARIE DUSSAULT
LOUISETTE DUSSAULT
PHILIPPE DUSSAULT
J.-DANIEL EIGENMANN
RICHARD ELSON
UBALDO FASANO
NICOLE FAUCHER
INA FICHMAN
NATALIE FLEURANT
PAUL FLEURY

FRANCINE FOREST
CLAUDE FORGET
JOANNE FORGUES
JEAN FORTIER
JOSÉE FORTIER
NICOLE FORTIER
MICHÈLE FORTIN
YVES FORTIN
ÉRIC FOURNIER
GUY FOURNIER
JEAN FOURNIER
LOUIS FOURNIER
MARTIN FOURNIER
PIERRE FOURNIER
ROGER FRAPPIER
VINCENT GABRIELE
MARC GADOURY
CHRISTIAN GAGNÉ
JOHANNE GAGNON
JEAN GALARNEAU
ANNETTE GARANT
CARMEN GARCIA
MARIE-PIERRE GARIÉPY
MICHELLE GASCON
NATHALIE GASCON
EDWARD H. GATHERCOLE
SERGE GAUDET
LAURENT GAUDREAU
GUY GAUTHIER
LINDA GAUTHIER
MICHEL GAUTHIER
SUZANNE GAUTHIER
PIERRE GAUVREAU
HÉLÈNE GEDALOF-KURGANSKY
ARNIE GELBART
LOUISE GENDRON
PIERRE GENDRON
ROBERT GEOFFRION
BRIGITTE GERMAIN
SANDER H. GIBSON
NICOLE GILBERT
RONALD GILL
DORIS GIRARD
LOUIS-GEORGES GIRARD
SIMON GIRARD
SUZANNE GIRARD
SUSAN GLENN
JEAN GLINN
CLAUDE GODBOUT
ALVIN GOLDMAN
ANNETTE GONTHIER
SAVERIO GRANA
NICOLE GRAVEL
RAYMOND GRAVELLE
AUBIE GREENBERG
HAROLD GREENBERG
STEPHEN GREENBERG
RICHARD GRÉGOIRE
FRANÇOIS GSCHWIND
ANDRÉ GUÉRARD
MICHELINE GUERTIN
HARRY GULKIN
DON HAIG
LES HALMAN
ALAN HANDEL
STEWART HARDING
BARBARA ÈVE HARRIS
ROBBIE HART
DANIEL HARVEY
LUC HARVEY
ANNE HENDERSON
JUDITH HENDERSON
PATRICIO HENRIQUEZ
JUSTINE HÉROUX
ROGER HÉROUX
ANNE-MARIE HÉTU

M

embres de l'Académie

BRENT HOLLAND
LOUIS HONE
GERMAIN HOUE
JEAN-YVES HOULE
PATRICE HOUX
GAËTAN HUOT
GINNY JACINTO
DOUG JACKSON
GINETTE JALBERT
GÉRALD JANNETEAU
FRANÇOIS JOBIN
LOUISE JOBIN
RON JONES
CHARLES JORON
JEAN-PIERRE JOUTEL
DEBRA KAREN
NORAYR KASPER
JIM KAUFMAN
MURIEL KEARNEY
ANDREA KENYON
ERIKA KLUSCH
SANDRA KOLBER
DARREN KOTANIA
HOWARD KROSNICK
ED KUCERAK
FRANÇOIS LABONTÉ
ROBERT LABROSSE
SERGE LADOUCEUR
ANDRÉ LAFOND
LYSE LAFONTAINE
RITA LAFONTAINE
JEAN-YVES LAFORCE
CLAUDE LAFORTUNE
FRANÇOIS LAGUE
JACQUES LAJEUNESSE
ROBERT LAJOIE
MONIQUE LALANDE
RICHARD LALUMIÈRE
LOUISE LAPARÉ
YVES LAPIERRE
GAËTAN LAPOINTE
JEAN M. LAPOINTE
PHILIPPE LAPOINTE
ROBERT LAPOINTE
STÉPHANE LAPORTE
ANDRÉ LARIN
PIERRE LARIVIÈRE
CHRISTIAN LAROUCHE
FABIENNE LAROUCHE
GUY LATRAVERSE
HÉLÈNE LAURENDEAU
MARC LAURENDEAU
JIM LAVERDIÈRE
JAN-MARC LAVERGNE
NICOLE LAVIGNE
MICHEL C. LAVOIE
PATRICIA LAVOIE
ROBERT LAVOIE
PIERRE LAWRENCE
JEAN-PAUL LE BOURHIS
JEAN-ANDRÉ LEBLANC
NICOLE LEBLANC
CATHERINE LECLERC
HÉLÈNE LECLERC
MICHEL LEDOUX
LUCILE LEDUC
VINCENT LEDUC
GENEVIÈVE LEFEBVRE
RAYMOND LEFRANÇOIS
YVES LÉGARÉ
CLAUDE LÉGER
MICHELLE LÉGER
LOUISE LEMELIN
PIERRE LENOIR
GUY LEPAGE
MARQUISE LEPAGE

MICHEL LEROUX
MONIC LESSARD
STÉPHANE LESTAGE
PIERRE LETARTE
ANDRÉE LETENDRE
JEFFERSON LEWIS
ANDRÉ LINK
VICTOR LOEWY
CLAUDIO LUCA
LINE LUSSIER
ZÉNAÏDE LUSSIER
DOUGLAS B. MACDONALD
JEAN-CLAUDE MAHÉ
CLAUDE MAHER
PIERRE MAISONNEUVE
MICHEL C. MAJOR
FRANCINE MALETTE
MONIQUE MALLETT
RENÉ MALO
JIMMY MARCEAU
MICHEL MARCEAU
PIERRE MARCHAND
JEAN-ROCH MARCOTTE
KAREN MARGINSON
MICHEL MARSOLAIS
KENT MARTIN
MICHÈLE MATTEAU
JOSÉE MAUFFETTE
NORMAND MCKAY
IAN MCLAREN
PETER MEASROCH
ANDRÉ MÉNARD
ROBERT MÉNARD
JEAN-FRANÇOIS MERCIER
JEAN MERCIER
JOHANNE MERCIER
MARC MESSIER
MONIQUE H. MESSIER
JOSELITO MICHAUD
DOMINIQUE MICHEL
ÉRIC MICHEL
MONIQUE MIGUET
GEORGE MIHALKA
VERA MILLER
GINETTE MIOUSSE
ANDRÉ MONETTE
MARIE-FRANCE MONETTE
CHANTAL MONTGOMERY-SCHELL
JEAN-GUY MONTPÉTTIT
MICHEL MOREAU
ROGER MORIDE
DANIEL MORIN
FRANCYNE MORIN
JEAN-PIERRE MORIN
MICHEL MURRAY
JACQUES NADEAU
PATRICE NADEAU
COLIN NEALE
ALEXANDRE NESZVECSKO
JACQUELINE NEWELL
MICHÈLE NOLET
DAVID NOVEK
ANDY NULMAN
CHARLES OHAYON
CHANTAL PAGÉ
VIATEUR PAIEMENT
DENIS PAPILLON
PATRICIA PAQUIN
PIERRE PAQUIN
RÉNALD PARÉ
CLAUDE PARENT
GILLES PARENT
GUY PARENT
HUGUETTE PARENT
MARIE-RENÉE PATRY
DAVID PATTERSON

MARTIN PAUL-HUS
PIERRE PAYER
DANIEL PAYETTE
DOMINIQUE PAYETTE
JACQUES PAYETTE
SYLVIE PAYETTE
BERNADETTE PAYEUR
PETER PEARSON
JEAN FRANÇOIS PEDNEAULT
LUCE PELLERIN
ANDRÉE PELLETIER
CAMILLE PELLETIER
LOUISE PELLETIER
TOBIE PELLETIER
VICTOR PELLETIER
JOAN PENNEFATHER
HÉLÈNE PERRAS
GINETTE PETIT
BILL PETTIGREW
ANN PICARD
HÉLÈNE PICHETTE
DONALD PILON
MARIE PINSONNEAULT
ANNE PLAMONDON
JEAN-PIERRE PLANTE
SYLVI PLANTE
JOSÉE PLOURDE
DAVID POLLOCK
PIERRE PONTBRIAND
MARCEL POTHIER
JACQUELINE POUDRIER
MICHEL POULETTE
MARIE-CLAUDE POULIN
JOHANNE PRÉSENT
JACQUES PRIMEAU
ANNE PRITCHARD
DANIEL PROULX
DANIELLE PROULX
ANDRÉ PROVENCHER
RAYMONDE PROVENCHER
YVON PROVOST
MICHAEL PRUPAS
CLAUDE QUENNEVILLE
GUY QUIRION
LAURENCE RACINE
MICHELLE RAYMOND
LOUISE RÉMY
LORRAINE RICHARD
PAOLA RIDOLFI
GENEVIÈVE RIOUX
HÉLÈNE ROBERGE
MICHELLE ROBERT
NICOLE ROBERT
PIERRE ROBERT
HÉLÈNE ROBITAILLE
MARIE RODRIGUE
MICHEL RODRIGUE
GÉRALD ROSS
DANNY ROSSNER
MARIO ROULEAU
MARIE-CLAUDE ROUSSIN
ANN ROY
LISE ROY
PIERRE ROY
ROBERT ROY
MARJOLAINE ROY BOURGEOIS
GILBERT ROZON
RENÉ ROZON
FRANCINE RUEL
ARDEN R. RYSPAN
CLAUDE SAINT-LAURENT
RAYMOND SAINT-PIERRE
JEAN SALVY
CLAIRE SAMSON
LUIZ SARAIVA
JEAN SAVARD

NANCY SAVARD
ALAIN SAVARIA
JACQUES SAVOIE
RICHARD SEERS
FRANÇOIS SÉGUIN
PIERRE SÉGUIN
ROBERT SÉSÉ
ARSHAD SHAH
SYLVIE SHAPIRO
MURRAY SHOSTAK
GILBERT SICOTTE
LOIS SIEGEL
ANITA SIMAND
ALAIN SIMARD
JULIE SNYDER
MARK SOULARD
MICHAEL SPENCER
PHILIP SPENSLEY
BERNARD SPICKLER
LOUISE SPICKLER
ROBIN SPRY
DENYS ST-DENIS
JOHANNE ST-LAURENT
ÉVELYNE ST-PIERRE
JEAN ST-PIERRE
ALEXANDRE STANKÉ
GINNY STIKEMAN
HANS PETER STROBL
CHARLES JEAN SUCSAN
PETER SVATEK
ADAM SYMANSKY
JACQUES TAILLEFER
HÉLÈNE TANGUAY
NORMAND THAUVETTE
PATRICE THÉROUX
KEVIN TIERNEY
PIERRE L. TOUCHETTE
ANNE-MARIE TOUGAS
FRANCINE TOUGAS
MARIE-SOLEIL TOUGAS
MICHEL TOUGAS
MICHÈLE TOUGAS
JEAN TOURANGEAU
NICOLE TREMBLAY
RÉJEAN TREMBLAY
MARIE- CHRISTINE TROTTIER
DOMINICK TRUDEAU
YVON TRUDEL
SYLVIE TRUELLE
VINCENT TURGEON
ROGER B. TYRELL
SUZANNE VACHON PEARSON
YVON G. VADNAIS
MICHELINE VAILLANCOURT
JEAN-MARC VALLÉE
ROBERT VANHERWEGHEM
ANDRÉ VAUDRIN
CLAUDE VEILLET
LUCILLE VEILLEUX
RAYMOND VERMETTE
ROBERT VERMETTE
JACQUES VÉRONNEAU
BERNARD VEYRON
CLAUDETTE VIAU
DENISE VIENS
LOUISE VIENS
PIERRETTE VILLEMARE
RENÉ VILLENEUVE
MARK VINET
GILES WALKER
RONALD A. WEINBERG
LUC WISEMAN
CLAIRE WOJAS
ALICE WRIGHT
JOCELYNE ZUCCO

I

ndex des annonceurs

- Alcan C3
- Alvaro coiffure 65
- Association des producteurs de films et de télévision du Québec (APFTQ) 33
- Association des professionnel-le-s de la vidéo du Québec (APVQ) 47
- Astral Communications inc. 67
- AstralTech inc. 46
- Bell Mobilité 46
- Lithochrome Boulanger 54
- Bureau du cinéma de Montréal C2
- Caisse populaire Desjardins de la Maison de Radio-Canada 10
- Canal Famille 31
- Cité Amérique Cinéma Télévision inc. 33
- Cléo 24 inc. 53
- Cristalline et Montellier 55
- Équipe Spectra 68
- Finances Films Canada 53
- Fonds de télévision MacLean Hunter 4
- Ford du Canada Limitée 34-35
- Ford du Canada Limitée C4
- Fuji 45
- Groupe Sync 47
- Kodak Canada 38
- KPMG Poissant Thibault-Peat Marwick Thorne 56
- MotoRadio 37
- OE inc. 54
- Office national du film du Canada 12
- Payette Bélanger Fioré avocats 52
- Postproductions Buzz 66
- Production Envers 52
- Productions SDA Itée. 36
- Qui Fait Quoi 29
- Radio-Québec 32
- Réseau des Sports 30
- Sardec 32
- Société générale des industries culturelles (SOGIC) 3
- Société Radio-Canada (SRC) 6
- Solotech 48
- Taillefer Desjardins 2
- Téléfilm Canada 1
- Télévision Quatre Saisons 14
- TV 5 30
- Verseau international 31
- Vidéotron 36



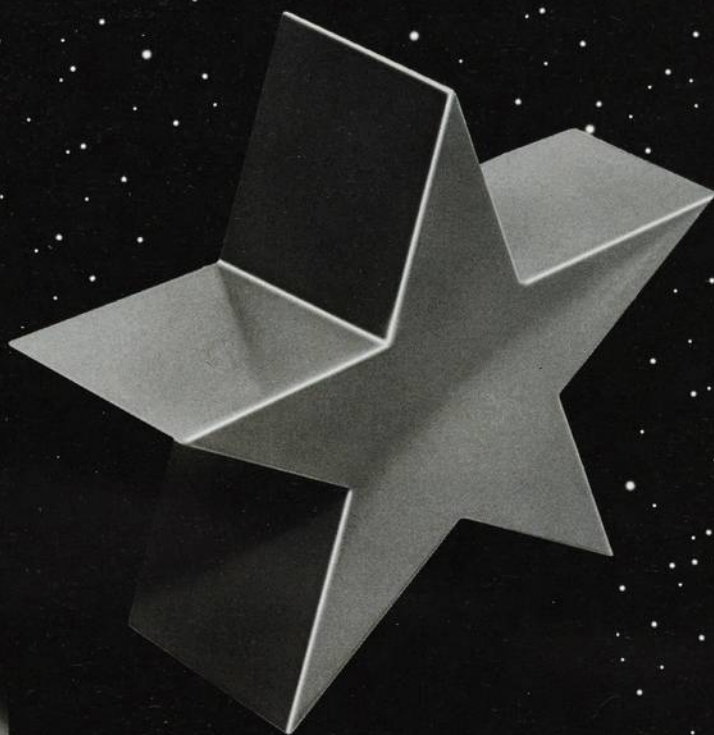
Alvaro

COIFFURE POUR HOMMES ET FEMMES 1185 BERNARD OUEST OUTREMONT TÉL. 274-3304

BUZZ FÉLICITE TOUS LES RÉCIPiENDAIRES DES PRIX GÉMEAUX 1994.



BUZZ MD.



*Associée
à l'essor
de l'industrie
canadienne
de l'audiovisuel*



Astral Communications inc.

Montréal

Toronto

Paris

Los Angeles

Boca Raton

FINALISTES PRIX GÉMEUX

**LES FRANCOFOLIES
DE MONTRÉAL, ÉDITION 1993**

MEILLEURE SÉRIE DE VARIÉTÉS
PRODUCTEURS: ALAIN SIMARD ET
GUY LATRAVERSE

MEILLEURE RÉALISATION:
SÉRIE OU SPÉCIAL DE VARIÉTÉS
MARIO ROULEAU

ROCK LE LAIT

MEILLEURE RÉALISATION:
SÉRIE OU SPÉCIAL DE VARIÉTÉS
MARIO ROULEAU

**FESTIVAL INTERNATIONAL DE
JAZZ DE MONTRÉAL, ÉDITION 1993**

(GALA DE CLÔTURE AVEC GINETTE RENO
ET OLIVER JONES)

MEILLEUR MONTAGE:
TOUTES CATÉGORIES DE VARIÉTÉS,
D'HUMOUR OU SPÉCIAL DES ARTS
MICHEL FRENETTE



ALAIN SIMARD
PRODUCTEUR

ANDRÉ MÉNARD
PRODUCTEUR ASSOCIÉ

JOHANNE GAGNON
DIRECTRICE DE LA DIVISION TÉLÉVISION

LOUISE GAUTHIER
CHEF DE LA DISTRIBUTION
ET DE LA GESTION DES CONTRATS

CHARLES F. JORON
PRODUCTEUR DÉLÉGUÉ

CLODINE GALIPEAU
RÉALISATRICE



PROJETS EN PRODUCTION

ROCK ET BELLES OREILLES
SÉRIE B
4 x 60'

LE RETOUR DE BEAU DOMMAGE
1 x 60'

**LES FRANCOFOLIES
DE MONTRÉAL 1994**
3 x 90' ; 4 x 60' ; 5 x 30'

PROJET EN DÉVELOPPEMENT

LUC PLAMONDON,
BIEN ENTENDU !
1 x 90'

822, RUE SHERBROOKE EST,
MONTRÉAL (QUÉBEC) H2L 1K4
TÉL: (514) 525-7732
FAX: (514) 525-5775





IMAGES INNÉES

Septième art, vidéo...

*Sur pellicule
ou sur ruban,
peu importe
l'écran, ils créent,
recréent, fictionnalisent
et documentent qui nous
sommes et qui nous serons.*

*Alcan est heureuse d'épauler ceux et celles qui
façonnent l'image dans tous ses sens.*

Le nouvel âge



 **MERCURY MYSTIQUE 1995**